

Journal of Turkish Studies (JTS) / Türklük Bilgisi Araştırmaları (TUBA) Adlı Derginin 32/I. - 58. Ciltlerinin Dizini

Ozan KOLBAŞ*

Öz

Journal of Turkish Studies, Şinasi Tekin ve Fahir İz tarafından 1977 yılında yayımlanmaya başlayan ve Amerika Birleşik Devletleri'nde neşredilen akademik ve bilimsel ilk Türkoloji dergisidir. İçerisinde Türk dili ve edebiyatı başta olmak üzere, Türk tarihi, kültürü, sanat tarihi, tıp tarihi ve felsefe gibi çeşitli konularda makaleler yer almaktadır. Yayımlanan ilk sayısından sonraki ciltlerden birkaçı hariç büyük çoğunluğu alanlarına önemli katkılarda bulunan araştırmacılara ve akademisyenlere armağan olarak neşredilmiştir. Ali Nihad Tarlan, Orhan Şaik Gökyay, Halil İnalçık, Gerhard Doerfer, Annemarie Schimmel, Abdülbaki Gölpınarlı, Ioanna Kuçuradi, Günay Kut, Eleazer Birnbaum, Heath Lowry, Robert Dankoff ve Ali Emîrî Efendi bu isimlerden bazılarıdır. 2022 yılı itibarıyla 45 yıldır kesintisiz olarak yayım hayatına devam eden derginin şimdiye kadar 2008 yılı da dahil beş kez dizini hazırlanmıştır. Bu çalışmada bu derginin 32/I ve 58 numaralı ciltleri arasında yer alan sayılarında yayımlanmış makalelerin dizinine yer verilecektir.

Anahtar Kelimeler: Şinasi Tekin, *Journal of Turkish Studies*, *Türklük Bilgisi Araştırmaları*, *JTS*, *TUBA*, Dizin

* Dr. Öğr. Üyesi, Çanakkale Onsekiz Mart Üniversitesi, Eğitim Fakültesi, Türkçe ve Sosyal Bilimler Eğitimi Bölümü, Türk Dili ve Edebiyatı Eğitimi Anabilim Dalı, ozankolbas@gmail.com (ORCID: 0000-0002-3509-6909).

Index of Volumes 32 /I - 58th of the Journal of Turkish Studies (JTS)

Ozan KOLBAŞ

Abstract

Journal of Turkish Studies is the first academic and scientific Turcology journal was first started to be published in the United States, in 1977 by Şinasi Tekin and Fahir İz. It includes articles on various subjects such as Turkish history, Turkish culture, art history, history of medicine, philosophy, especially Turkish language and literature. With the exception of a few, the volumes after the first issue were published as festschrift to researchers and academics that made significant contributions to their fields. Ali Nihad Tarlan, Orhan Şaik G6kyay, Halil İnalçık, Gerhard Doerfer, Annemarie Schimmel, Abd6lbaki G6lpınarlı, Ioanna Kuçuradi, G6nay Kut, Eleazer Birnbaum, Heath Lowry, Robert Dankoff and Ali Emîrî Efendi are some of these names. The journal has been continuing its publication life for 45 years as of 2022. The article has been prepared that provides information about the contents of the journal five times, including in 2008. In this article, the directory of the articles on volumes 32/I and 58 of this journal will be included.

Keywords: Şinasi Tekin, *Journal of Turkish Studies*, *T6rkl6k Bilgisi Araştırmaları*, *JTS*, *TUBA*, Index

Journal of Turkish Studies (JTS) / Türklük Bilgisi Araştırmaları (TUBA) adlı dergi Türkoloji sahasının önemli isimlerinden Türk dili, edebiyatı, tarihi ve kültürü gibi geniş bir saha üzerinde çalışmaları bulunan Şinasi Tekin (1933-2004) tarafından Harvard Üniversitesi'ne bağlı olarak Amerika Birleşik Devletleri'nde 1977 yılında yayımlanmaya başlayan akademik ve bilimsel ilk Türkoloji dergisidir. Derginin ilk sayısı Şinasi Tekin ve Fahir İz tarafından yayımlanmış ve birkaç sayı sonra Gönül Alpay-Tekin yayın kurulunda yer almıştır. Bu dergide Türk dili ve edebiyatı başta olmak üzere Türk tarihi, kültürü, sanat tarihi, tıp tarihi, felsefe ve yazmabilim, doğu dilleri ve medeniyetleri ile Orta Asya kültürlerinin kaynak eserleri gibi çeşitli konularda muhtelif makaleler yayımlanmıştır. Dergi, yayın faaliyetine 1977 yılından itibaren kesintisiz devam etmektedir. İlk olarak yılda bir sayı yayımlanan dergi, günümüzde yılda iki sayı hâlinde neşredilir. Birkaçı hariç, ikinci sayısından sonraki hemen her bir sayı alanlarına önemli katkılarda bulunmuş Omeljan Pritsak, Ali Nihad Tarlan, Annemarie von Gabain, Orhan Şaik Gökyay (3 cilt), Tibor Halasi-Kun, Francis Woodman Cleaves, Halil İnalçık (2 cilt), Gerhard Doerfer, Fahir İz (2 cilt), Richard Nelson Frye (2 cilt), Annemarie Schimmel, Abdülbaki Gölpınarlı (2 cilt), Hasibe Mazıoğlu (3 cilt), Agâh Sırrı Levend (3 cilt), İoanna Kuçuradi, Barbara Flemming (2 cilt), Günay Kut (4 cilt), Eleazer Birnbaum, Orhan Okay (3 cilt), Şinasi Tekin (4 cilt), Cem Dilçin (2 cilt), Walter G. Andrews (3 cilt), Angeliki E. Laiou, Heath Lowry (2 cilt), Yusuf Oğuzoğlu (3 cilt), Robert Dankoff, Ali Emîrî Efendi (2 cilt), Saliha Paker (2 cilt), Doğan Hızlan, Özer Ergenç (2 cilt), Maria Pia Pedani, Zehra Toska, Nuran Yıldırım (2 cilt), Marcel Erdal ve Jale Parla (2 cilt) gibi çeşitli araştırmacı ve akademisyenlere armağan veya hâtra sayısı olarak neşredilmiştir. 1988 yılında yayımlanan 12. sayısı II. Abdülhamid'in Library of Congress ve British Museum arşivlerinde bulunan albümlerindeki fotoğrafları içerir. Carney E. S. Gavin tarafından editörlüğü yapılan bu sayıda Nurhan Atasoy'un kaleme aldığı giriş yazısını çeşitli incelemeler ile George Hobart, M. I. Waley ve William Allen tarafından ilgili koleksiyonlara dair yazılan yazılar takip eder.

Dergi, İngilizce, Almanca, Fransızca, Rusça, İtalyanca, Arapça, Azerbaycan ve Türkiye Türkçesi gibi çeşitli dillerdeki makaleleri ihtiva etmektedir. Bununla birlikte Şinasi Tekin'in isteği üzerine Türkçenin bilim dili hâline gelmesi niyetiyle anadili Türkçe olan yazarlardan makalelerini Türkçe yazmaları istenir. İsteğe bağlı olarak aynı makalenin hem Türkçe hem de herhangi bir batı diline tercümesiyle yayımlanması ve araştırmacıya herhangi bir kelime veya sayfa sınırlaması getirilmemesi derginin araştırmacılara tanıdığı yayın özgürlüğünün örneklerindedir. Armağan veya hâtra sayısı olarak yayımlanan ciltlerde ilk olarak ilgili ismin fotoğraflarına, hayat hikâyesine veya kendisiyle yapılmış söyleşiye ve bibliyografyasına yer verilir. Ardından yakın çevresinin hâtra yazıları ile akademik makaleler gelir.

2021 Aralık ayında Nuran Yıldırım'a armağan olarak yayımlanan iki sayıdan başka Marcel Erdal'a armağan olarak özel bir sayı neşredilmiştir. 2022 senesinde yayın hayatının 45. yılına giren derginin Aralık 2022 tarihli son iki sayısı (57-58) Jale Parla'ya armağan olarak yayımlanmıştır. Aralık 2023 tarihinde yayımlanacak 59. ve 60. ciltler ise Orhan Bilgin'e armağan olarak hazırlanmaktadır. Bu iki ciltten başka bir diğer cilt, özel bir sayıyla Klaus Röhnborn'a armağan edilecektir.

Dergi, daha önce belirtilen çeşitli alanlarda son derece önemli akademisyenler¹ tarafından yazılanların yanında özellikle Türkoloji sahasıyla özdeşleşmiş, alana katkı sağlayan bir hayli nitelikli makaleyi de içermektedir. Bunlardan bazıları dil, edebiyat ve tarih araştırmalarında çığır açan incelemeler olduğu gibi metin neşri bakımından da literatüre katkı sağlamıştır. Örneğin, Gönül Alpay-Tekin tarafından kaleme alınan ve sonrasında bir ekol oluşturacak kadar ilgiyle takip edilen Eski Türk Edebiyatı ve Yakınoğu Mitolojisi ilişkisini ele alan makaleler ilk kez bu dergide yayımlanmıştır. Diğer taraftan Ahmet Hamdi Tanpınar'ın *Aydaki Kadın* adlı sağlığında yayımlanmayan son romanı Güler Güven;² uzun yıllar kütüphane kasasında kilitli duran ve okuyucuya çıkarılmayan *İstanbul Hânkâhları Meşâyihî* adlı eser Turgut Kut;³ Feyzî Çelebi'nin hece ölçüsüyle yazılmış *Şem' ü Pervâne* adlı mesnevisi ise Gönül Alpay-Tekin tarafından⁴ ilk kez bu dergide neş-

- 1 Dergiye makaleleriyle katkı sağlamış çeşitli ülkelerde çalışmalarını yürütmüş ve yürüten akademisyenlerden bazıları şu şekilde sıralanabilir: Ali Birinci, Cem Dilçin, Cemal Kurnaz, Dursun Yıldırım, Edith Gülçin Ambros, Eleazar Birnbaum, Erhan Afyoncu, Evangelia Balta, Fahir İz, Fatma Büyükkarcı-Yılmaz, Francis Woodman Cleaves, George L. Bata, Gerhard Doerfer, Gönül Alpay-Tekin, Grace Martine Smith, Güler Güven, Günay Kut, György Hazai, Halil İnalçık, Hasibe Mazioğlu, Hatice Aynur, Helga Anetshofer, İ. Güven Kaya, İnci Enginün, İrene Melikoff, İrvın Cemil Schick, İsmail E. Erünsal, Jan Schmidt, John R. Walsh, Joseph Fletcher, Kurtuluş Öztöçü, M. Fatih Köksal, Maria Eva Subtelny, Mertol Tulum, Mine Mengi, Mustafa İsen, Mustafa S. Kaçalın, Nuran Tezcan, Nüket Esen, Omeljan Pritsak, Orhan Şaik Gökyay, Osman Fikri Sertkaya, Peter Zieme, Ramazan Şeşen, Richard N. Frye, Robert Anhegger, Robert Dankoff, Roger Finch, Saliha Paker, Selim Sırrı Kuru, Semih Tezcan, Sevgi İyi, Suraiya Faroqhi, Şinasi Tekin, Tunca Kortantamer, Turan Alptekin, Turgut Kut, Tülay Gençtürk-Demircioğlu, Virginia Aksan, Yekta Saraç, Yorgos Dedes, Yusuf Azmun, Zehra Toska vd. Ayrıca bkz. Alim Kahraman, "Türklük Bilgisi Araştırmaları", *Türkiye Diyanet Vakfı İslâm Ansiklopedisi*, İstanbul, 2012, c. 41, s. 599.
- 2 Güler Güven, "Ahmed Hamdi Tanpınar'ın Son Romanı", *JTS - In Memoriam Ali Nihad Tarlan Hâtırâ Sayısı*, 1978, c. 3, s. 135-195; Güler Güven, "Ahmet Hamdi Tanpınar'ın Son Romanı. Aydaki Kadın. İkinci Kısım, Karşı Karşıya (Leylâ'nın Kokteyli)", *JTS - Orhan Şaik Gökyay Armağanı I*, 1982 [1984], c. 6, s. 143-249.
- 3 A. Turgut Kut, "İstanbul Hânkâhları Meşâyihî", *JTS - In Memoriam Abdülbaki Gölpınarlı Hâtırâ Sayısı I*, (1995), c. 19, s. 1-156. Bu makale sonradan kitap olarak da yayımlanmıştır, bkz. Tabibzâde Derviş Mehmed Şükrî ibn İsmâil, *Sheikhs of the Istanbul Chapter Houses (Text, Index and Facsimile)*, Edited by Turgut Kut, [Index prepared by İskender Pala], Sources of Oriental Languages and Literatures 30, Cambridge, Massachusetts: Harvard University, 1995.
- 4 Gönül A. Tekin, "Feyzî Çelebi'nin Şem' ü Pervânesi", *JTS - Fahir İz Armağanı II*, 1991, c. 15, s. 1-157. Bu makale sonradan kitap olarak da yayımlanmıştır, bkz. *Şem' ü Pervâne Feyzî Çelebi (A Seventeenth Century Ottoman Mesnevî in Syllabic Meter) (Text, Interpretation and*

redilmiştir. Meslek hayatlarından edindikleri zevki ve alanlarındaki yetinliklerini esprili bir üslupla kaleme aldıkları metinlerle ortaya koyan isimlerin eserleri de bu dergide yayımlanmıştır: Cem Dilçin'in 1001 beyitten oluşan ve Fuzûlî'nin *Leylâ vü Mecnûn*'unu tehzil eden eski üslupla inşa ettiği mesnevisi ile Şinasi Tekin tarafından klasik inşa üslubuyla yazılan düzme belge ve fermanlar bunlara örnek olarak gösterilebilir.⁵ Dikkat çekici diğer bazı makaleler şu şekilde sıralanabilir:

1. A. Turgut Kut, "İstanbul Sıbyan Mektepleriyle İlgili Bir Vesika", *JTS*, 1978, c. 2, s. 55-84.
2. Orhan Şaik Gökyay, "Şair Bâkî Gençliğinde Saraç Çıraklığı Yaptı mı?", *JTS - In Memoriam Ali Nihad Tarlan Hâtıra Sayısı*, 1979, c. 3, s. 125-133.
3. Omeljan Pritsak, "When and for Whom Was the "Atabat al-Haqâ'iq" Writer?", *JTS - In Memoriam Ali Nihad Tarlan Hâtıra Sayısı*, 1979, c. 3, s. 273-278.
4. Gönül Alpay-Tekin, "Hamdullah Hamdî'nin Yeni Bir Leylâ ve Mecnûn Nüshası ve Metin Tenkidi Hakkında Bazı Düşünceler", *JTS - In Memoriam Ali Nihad Tarlan Hâtıra Sayısı*, 1979, c. 3, s. 307-342.
5. John R. Walsh, "The Divânçe-i Kemâl-i Zerd (Sarica Kemâl)", *JTS - In Memoriam Ali Nihad Tarlan Hâtıra Sayısı*, 1979, c. 3, s. 403-442.
6. F. Tulga Ocak, "Nefî'nin Bilinmeyen Şiirleri", *JTS*, 1980, c. 4, s. 79-81.
7. Robert Dankoff, "The Languages of the World According to Evliya Çelebi", *JTS - Gerhard Doerfer Festschrift*, 1989, c. 13, s. 23-32.
8. Şinasi Tekin, "XIV. Yüzyılda Yazılmış Gazilik Tarikası "Gaziliğin Yolları" Adlı Bir Eski Anadolu Türkçesi Metni ve Gazâ / Cihâd Kavramları Hakkında", *JTS - Gerhard Doerfer Festschrift*, 1989, c. 13, s. 139-204.
9. Şinasi Tekin, "Mehemmed Bin Bâlî'nin Eski Anadolu Türkçesine Aktardığı "Güzîde" Adlı Eserin Harezmi Türkçesindeki Aslı ve olga-bolga Meselesi Hakkında", *JTS - Fahir İz Armağanı II*, 1991, c. 15, s. 405-420.

Facsimile), by Gönül A. Tekin, Sources of Oriental Languages and Literatures 15, Cambridge, Massachusetts: Harvard University, 1991.

5. Cem Dilçin, "Mecnûn-nâme (Tehzil-i Leylâ vü Mecnûn)", *JTS - Hasibe Mazioğlu Armağanı I*, 1997, c. 21, s. 230-301; Şinasi Tekin, "Musâhip Fâhir Çelebi'nin Maceraları", *JTS - In Memoriam Şinasi Tekin IV*, 2008, c. 32/II, s. 187-190; Şinasi Tekin, "Tekür Şehrinde Mahalle-i Müslümânânda Medâris Müderrisi Hâce-i Kirâmdan Hakkı Dursun Yıldız -Dâme İzzuhukulumuza Nişân-i Hümayûnumuzdur", *JTS - In Memoriam Şinasi Tekin IV*, 2008, c. 32/II, s. 191-193; Şinasi Tekin, "Hüve Yağlık'da Kal'a-i Tâk-i Sî-boru Dizdân İlyâs Beg bin İbrâhîm bin Burunsuzoğlu Ramazân eş-Şehîr be-Yörükân-ı Zamân 'Arablu", *JTS - In Memoriam Şinasi Tekin IV*, 2008, c. 32/II, s. 195-196; Şinasi Tekin, "Sergüzeşt-nâme-i Fahrüddîn Pervâne b. 'Abdülhalîm b. Mehmed", *JTS - In Memoriam Şinasi Tekin IV*, 2008, c. 32/II, s. 197-209; Şinasi Tekin, Gönül Alpay-Tekin, "Viyana'nın Kanunî Sultan Süleyman Tarafından Fethedilmiş Olduğuna Dair Yepyeni Bir Vesika", *JTS - In Memoriam Şinasi Tekin IV*, 2008, c. 32/II, s. 211-215; Şinasi Tekin, "İbrâhîm Hakkı Turalı Satılmış Beg'ün Hatne Bitisidür", *JTS - In Memoriam Şinasi Tekin IV*, 2008, c. 32/II, s. 217-218.

10. Cem Dilçin, "Fuzuli'nin Şiirlerinde İkilemelerin Oluşturduğu Ses, Söz ve Anlam Düzeni", *JTS - In Memoriam Abdülbaki Gölpınarlı Hâtrâ Sayısı I*, 1995, c. 19, s. 157-202.
11. Şinasi Tekin, "Fatih Sultan Mehmed Devrine Âit Bir İnşâ Mecmuası", *JTS - In Memoriam Abdülbaki Gölpınarlı Hâtrâ Sayısı II*, 1995, c. 20, s. 267-311.
12. Mustafa S. Kaçalın, "Abdülhalim Galip Paşa'nın Mutâyebât-ı Türkiye'ye'si", *JTS - In Memoriam Ağâh Sırrı Levend Hâtrâ Sayısı*, 2000, c. 24/I, s. 137-185.
13. Devin DeWeese, "The Predecessors of Navâ'î in The *Funûn Al-Balâghah* of Shaykh Ahmad B. Khudâyâd Tarâzî: A Neglected Source on Central Asian Literary Culture from the Fifteenth Century", *JTS - Festschrift in Honor of Eleazar Birnbaum*, 2005, c. 29, s. 73-163.
14. Gönül Tekin, "Divan Edebiyatındaki Bazı Motiflerin Mitolojik Kökenleri", *JTS - Festschrift in Honor of Cem Dilçin*, 2009, c. 33/II, s. 181-200.
15. Gönül Tekin, "İskender-nâmeler Üzerinden Âb-ı Hayât'ın Görünüşü ve Nerede Bulunduğu Meselesi", *JTS - Edebiyattan Tıp Tarihine Uzun İnce Bir Yol: Festschrift in Honor of Nuran Yıldırım II*, 2021, c. 56, s. 371-384.

Dijital ortamda erişimi mümkün olmadığından dergiye ulaşmak isteyen okuyucular yurt dışındaki ve yurt içindeki çeşitli kütüphanelere başvurabilir. Dergiye ait ciltler, pek çok ülkenin milli kütüphanesi ile çeşitli üniversite kütüphaneleri tarafından satın alındığı gibi Türkiye'de özellikle Türk Dil Kurumu Kütüphanesi, Türk Tarih Kurumu Kütüphanesi, Bilkent Üniversitesi Kütüphanesi, Koç Üniversitesi Kütüphanesi gibi kütüphanelerde bulunmaktadır. Bunların yanında derginin tüm sayılarını ihtiva etmese dahi Cumhurbaşkanlığı Millet Kütüphanesi, Türkiye Diyanet Vakfı İslam Araştırmaları Merkezi Kütüphanesi (İSAM), Boğaziçi Üniversitesi Kütüphanesi, Uludağ Üniversitesi Kütüphanesi gibi kütüphanelerde de kimi sayılarına ulaşabilmektedir. Türkiye Diyanet Vakfı İslam Araştırmaları Merkezi Kütüphanesi'nin "Türk Tarih, Edebiyat, Kültür ve Sanat Tarihi Makaleleri Veri Tabanı"ndan da kütüphane kataloğunda bulunan sayıların içerisinde yer alan makalelere erişim sağlanabilmektedir.

Journal of Turkish Studies (JTS) / Türklük Bilgisi Araştırmaları (TUBA) adlı derginin tespit edilebildiği kadarıyla daha önce sırasıyla İsmail Doğan, Gülden Sağol (Yüksekkaya), Abdülbaki Çetin, Yücel Dağlı ve Mustafa S. Kaçalın tarafından toplamda beş kez dizini hazırlanmış ve yayımlanmıştır.⁶

6 İsmail Doğan, *Yabancı Ülkelerde Yayımlanmış Türkolojiyle İlgili Makaleler Bibliyografyası*, Ankara: Kültür Bakanlığı Yayınları, 1990; Gülden Sağol, "Journal of Turkish Studies = Türklük Bilgisi Araştırmaları Dergisi'ndeki Makalelerin Dizini (1977-1994)", *Bir - Türk Dünyası İncelemeleri Dergisi*, 1995, c. 4, s. 173-194; Abdülbaki Çetin, "Journal of Turkish Studies/ Türklük Bilgisi Araştırmaları (JTS/TUBA) Dizini (1-24/III. Ciltler)," *Atatürk Üniversitesi Türkiyat Araştırmaları Enstitüsü Dergisi*, 2001, c. 18, s. 335-358; Yücel Dağlı, "Türklük Bilgisi Araştırmaları, [TUBA] / Journal of Turkish Studies [JTS] Adlı Seride Şinasi Tekin'in Yayınladığı

Bu çalışmada, ilgili araştırmacıların hazırladıkları dizinlere girmeyen ve sonrasında yayımlanan ciltlerin içerisinde neşredilen yazıların dizinine yer verilecektir. Bu dizin çalışması, ulaşılması güç bir dergi olması hasebiyle ilgili araştırmacıların araştırma sahalarına göre yayımlanan makalelerin künyelerine kolayca ulaşabilmesi ve literatür takibini kolaylaştırması amacıyla hazırlanmıştır.

Journal of Turkish Studies / Türklük Bilgisi Araştırmaları, yayımlandığı günden bugüne 45 yılı aşkın süredir Türkoloji sahasında kendine önemli bir yer edinen, dünyanın çeşitli ülkelerinde akademik çalışmalarına devam etmiş ve bugün de etmekte olan alanlarında uzman akademisyenler tarafından kaleme alınan önemli pek çok makaleyi ihtiva eden; çoğu sayısında armağan edilecek kişiyi tebrik eder nitelikte düşürülmüş bir tarih manzumesine yer veren, geçmişin üslubuyla kaleme alınmış esprili düzme metinleri de içeren ve bu sayede yalnızca şiirin değil, ilmin de “geçmişe yapılan atıflarla” ilerlediğini gösteren çok önemli bir dergidir. Yukarıda sıralanan özellikleri nedeniyle emsallerinden ayrılan ve Türkoloji sahasının önemli başvuru eserleri arasında yer alan derginin kurucusu Şinasi Tekin’i rahmetle anıyor, kurulduğu günden itibaren yayımlanması için sonsuz emek veren Gönül Alpay-Tekin’e ve Günay Kut’a teşekkürü bir borç biliyorum.

Dergiler,” *JTS - In Memoriam Şinasi Tekin IV*, 2008, c. 32/II, s. 257-302; Mustafa S. Kaçalın, “1977’den Bugüne Kadar *Türklük Bilgisi Araştırmaları* (TUBA) Dergisinde Yayınlanan Yazıların Yazar Adlarına Göre Dizini / Author Index of Articles in the *Journal of Turkish Studies* (1977-2008),” *JTS - In Memoriam Şinasi Tekin IV*, 2008, c. 32/II, s. 303-331.

- DİZİN -**JTS/TUBA 32/I****In Memoriam Şinasi Tekin [= Şinasi Tekin Hatıra Sayısı]****Part III****Guest Editors: Yücel Dağlı - Yorgos Dedes - Selim S. Kuru****2008**

- Nilüfer Alkan-Günay, "17. Yüzyılda Kurulmuş Bir Bursa Dergâhı: Üçkozlar", s. 1-18.
- Adnan Akgün, "Ahmet Hikmet Müftüoğlu'nun Yayımlanmamış Şiirleri", s. 19-34.
- İ. Hakkı Aksoyak, "Nedîm Divanı'ndaki Farsça Bir Tamlamanın Yeni Bir Okuma Biçimi", s. 35-38.
- Mustafa Apaydın, "Adalet Ağaoğlu'nun Dar Zamanlar Üçlemesinde Zaman Kurgusu Üzerinde Bazı Değerlendirmeler", s. 39-60.
- Evangelia Balta, "The Underground Rock-Cut Winepresses of Cappadocia", s. 61-88.
- Funda Berksoy, "Topkapı Sarayı'ndaki Biblia Pauperum Rulosu: Rulonun Önemi, Türü İçindeki Yeri ve Fra Angelico'nun Lex Amoris Panosu ile Olan Benzerliği", s. 89-105.
- Özlem Civelek, "Eski Türkçe Çuvaşça Söz Denklikleri 1. Ünlüyle Başlayanlar", s. 107-119.
- John J. Curry, "The Intersection of Past and Present in The Genesis of an Ottoman Sufi Order: The Life of Cemâl el-Halvetî (D. 900/1494 or 905/1499) and the Origins of the Halvetî *Tarîqa*", s. 121-141.
- Filiz Çağman, Zeren Tanındı, "Firdevsi'nin *Şahnâmesi*'nde Geleneğin Değişimi", s. 143-167.
- Bilal Çakıcı, "Za'fi'nin Vardar Yenicesi Şehr-engîzi", s. 169-193.
- Musa Duman, "Şehirleşme ve Edebi Dile Etkisi", s. 195-202.
- İsmail E. Erünsal, "Türk Edebiyatı Tarihinin Arşiv Kaynakları 6: 909/1503 Tarihli Defter-i Kütüb", s. 203-219.
- Emine Fetvacı, "Music, Light and Flowers", s. 221-240.
- Abdulkadir Gürer, "Tardıyye Bir Nazım Şekli midir?", s. 241-249.
- Ahmet Şamil Gürer, "Osmanlı Kölelik Tarihi Araştırmaları İçin Veri Kaynağı Olarak İtûknâmeler ve 1822 Yılına Ait Bir İtûknâme Örneği", s. 251-255.
- Barış Karacasu, "Esmâ-yı Bilâd-ı Ferdî: Kurnaz Yayımına Katkı", s. 257-273.

- İ. Güven Kaya, “Taşlıcalı Yahya Bey’in Hamsesindeki Hayvan Hikayeleri”, s. 275-288.
- İshak Keskin, “Günümüz Arşivcilik Anlayışıyla Bir Osmanlı Aydını Olarak Hayreddin Bey [Nedim Göçen]’in (1867-1942) Arşivcilik Anlayışının Karşılaştırılması”, s. 289-306.
- Hasan Kolcu, “Uzuçeli İbrahim Zikrî ve Pend-Nâme’si”, s. 307-330.
- Erol Köroğlu, “Ulusal Tarih Tasarımı ve Popüler Edebiyat: Aka Gündüz Örneği”, s. 331-348.
- Heath W. Lowry, “Architectural Monuments as a Source for the Dating of 14th Century Ottoman Conquests in the Balkans: The Case Study of Vera/Bera/Pherai/Feres [Ottoman: Ferecik/Fire/Ferecük]”, s. 349-357.
- Mine Mengi, “Divan Şiiri Estetiği Açısından İ’câz”, s. 359-368.
- Aziz Merhan, “Özbek Dilinde Betimleyici (Deskriptif) Eylemler”, s. 369-385.
- Yusuf Oğuzoğlu, “Ortadoğu Siyaset Geleneği’nin Kaynakları”, s. 387-405.
- Mehmet Ölmez, “Türkçenin Etimoloji Sözlükleri ve Soyağacı”, s. 407-416.
- İbrahim Sezgin, “Şehzade Süleyman Paşa’nın Bolayır İmareti Vakıfları ve Gelirleri (XV. ve XVI. Yüzyıllar), s. 417-423.
- Gönül Tekin, “Güneşin Kuşları: Phoenix ve Anka”, s. 425-446.
- Selahattin Tolkun, “Orta Asya ve İdil-Ural Bölgesi Türk Lehçelerinde Belirsizlik Yapısı”, s. 447-453.

JTS/TUBA 32/II

In Memoriam Şinasi Tekin [= Şinasi Tekin Hatıra Sayısı]

Part IV

Guest Editors: Yücel Dağlı - Yorgos Dedes - Selim S. Kuru

2008

- Yücel Dağlı, Yorgos Dedes, Selim S. Kuru, “Editörlerin Önsözü”, s. XI-XIII.
- Yücel Dağlı, Yorgos Dedes, Selim S. Kuru, “Editors Preface [From the Editors]”, s. XV-XVI.
- Cem Dilçin, “Târîh Berây-ı Vefât-ı Server-i Dil-Şinâsân ve Tâc-ı Ser-i Yârân Şinasi Tekin”, s. 1.
- Murat Bardakçı, “Târîh Der Hakk-ı İntikâl-i Şinâsî Tekin ki Üstâd-ı Kemâlât-ı Nihâd Bûdend”, s. 3.
- Şinasi Tekin, “Kendi Kaleminden Hayatı”, s. 5-6.

- Mustafa S. Kaçalin, “Şinasi Tekin Bibliyografyası”, s. 7-18.
- Gönül Tekin, “Şinasi Tekin ile Geçen Bir Ömür”, s. 19-66.
- Gönül Tekin, “Şinasi Tekin’in Ardından veya Şinasi Tekin ile Geçen Bir Ömür’e Ek”, s. 67-69.
- Konur Ertop, “Uygurca Yazmalar Arasında”, s. 71-74. [Röportaj]
- İbrahim H. Karataş, “Mutluyum Çünkü Başarılı Oldum”, s. 75-78. [Röportaj]
- Günay Kut, “Şinasi Tekin (1933-2004)”, s. 79-83.
- Mustafa S. Kaçalin, “Prof. Dr. Şinasi Tekin [1933-2004]”, s. 85-87.
- Orhan Okay, “Hayat Mayat Diyorlar...”, s. 89-91.
- Selim S. Kuru, “Âlim Ölünce Âlem Ötür: Şinasi Tekin 1933-2004”, s. 93-94.
- Nâmık Açıköz, “Mektuplarıyla Şinasi Tekin Hoca”, s. 95-97.
- Şinasi Tekin, [Derleyen: Saliha Paker], “Eski Türklerde Tercüme Faaliyetleri”, s. 99-111.
- Şinasi Tekin, “Budist Felsefesinin Bilgi Nazariyesiyle İlgili Uygurca Telif Bir Eser: Vapşı Bakış’ının *Köngül Tözün Ukattaçı Nom* (Bilincin Tabiatını Öğreten Kitap) Adlı Eserinin, Çeviriyazı, Tercüme, Açıklamalar ve Tıpkıbasımı”, s. 113-186.
- Şinasi Tekin, “Musâhip Fâhir Çelebi’nin Maceraları”, 187-190.
- Şinasi Tekin, “Tekür Şehrinde Mahalle-i Müslümânânda Medâris Müderrisi Hâce-i Kirâmdan Hakkı Dursun Yıldız -Dâme İzzuhu- Kulumuza Nişân-i Hümâyûnumuzdur”, s. 191-193.
- Şinasi Tekin, “Hüve Yağlık’da Kal’a-i Tâk-i Sî-boru Dizdân İlyâs Beg bin İbrâhîm bin Burunsuzoghı Ramazân eş-Şehîr be-Yörükân-ı Zamân ‘Arablu”, s. 195-196.
- Şinasi Tekin, “Sergüzeştname-i Fahrüddîn Pervâne b. ‘Abdülhalîm b. Mehemmed”, s. 197-209.
- Şinasi Tekin, Gönül Alpay-Tekin, “Viyana’nın Kanuni Sultan Süleyman Tarafından Fethedilmiş Olduğuna Dair Yepyeni Bir Vesika”, s. 211-215.
- Şinasi Tekin, “İbrâhîm Hakkı Turalı Satılmış Beg’ün Hatne Bitisidür”, s. 217-218.
- Şinasi Tekin, “Şinasi Tekin’in Mektuplarından Seçmeler”, s. 219-229.
- Yücel Dağlı, “Doğu Dilleri ve Edebiyatlarının Kaynakları / Sources of Oriental Languages and Literatures (SOLL) Adlı Seride Şinasi Tekin’in Yayınladığı Kitaplar”, s. 231-255.
- Yücel Dağlı, “Türklük Bilgisi Araştırmaları [TUBA] / Journal of Turkish Studies [JTS] Adlı Seride Şinasi Tekin’in Yayınladığı Dergiler”, s. 257-302.
- Mustafa Kaçalin, “1977’den Bugüne Kadar *Türklük Bilgisi Araştırmaları* (TUBA) Dergisinde Yayınlanan Yazıların Yazar Adlarına Göre Dizini / Author Index of Articles in the *Journal of Turkish Studies* (1977-2007)”, s. 303-331.

JTS/TUBA 33/I

Festschrift in Honor of Cem Dilçin [= Cem Dilçin Armağanı]

Part I

Guest Editor: Zehra Toska

2009

- Cem Dilçin, “Târîh-i Armağân-ı Hod”, s. XIII.
- Cem Dilçin, “‘Kendi Armağanına Tarih’in Öyküsü”, s. XV.
- Cem Dilçin, [Anlatan], Zehra Toska [Yazan], “Cem Dilçin’in Hayat Hikayesi ve Yayınları O Günlerden Bu Günlere”, s. XIX-XLIII.
- “Kronolojik Yaşam Öyküsü”, s. XL-XLVI.
- “Cem Dilçin Bibliyografyası”, s. XLVII-LII.
- Ömür Ceylan, “Târîh Berây-ı Armağân-ı Üstâd Cem Dilçin Reşk Âver-i Ulemâ-yı Çîn ü Mâçîn”, s. LIII.
- Günay Kut, “Şair ve Tarih Düşürme Üstadı Cem Dilçin”, s. LV-LX.
- [Günay Kut], “Cem Dilçin’in Çeşitli Konularda Düşürdüğü Tarihlerden Örnekler”, s. LXI-LXXIII.
- [A. Sabri Mandıracı], “A. Sabri Mandıracı’nın Hattıyla Cem Dilçin’in Tarihleri”, s. LXXV-LXXIX.
- [Cem Dilçin], “*Divançe-i Cem*’den Birkaç Örnek”, s. LXXXI-CVIII.
- A. Deniz Abik, “Kutadgu Bilig’de Hayvan Adları”, s. 1-32.
- İ. Hakkı Aksoyak, “Gelibolulu Mustafa Âlî’nin Kühü’l-Ahbâr’daki Şiir Eleştir-menliği”, s. 33-48.
- İ. Hakkı Aksoyak, “Poetry Criticism of Mustafa Âlî from Gallipoli in Kühü’l-Ahbâr”, s. 49-64.
- Nihayet Arslan, “İki Roman: Çalıkuşu ve Çalıkuşu Gibi”, s. 65-72.
- H. Dilek Batislam, “Divan Şiirinde Kâlâ”, s. 73-85.
- Yavuz Bayram, “Tahkiye Esaslı Metinlerin Çözümünde Biçimbilgisel Yöntem ve Hüsn ü Aşk Örneği”, s. 87-103.
- Funda Berksoy, “J. Cuspinian’ın ‘Austria’ İsimli Kitabının Işığında II. Mehmed, III. Friedrich ve Evlilik Portreleri”, s. 105-125.
- Fatma Büyükkarcı-Yılmaz, “İki Şair Bir Eser: Ebu’d-Derdâ Hikâyesi”, s. 127-152.
- Ömür Ceylan, “‘Kenâd’ Sözü Üzerine”, s. 153-158.

- Cemal Demircioğlu, “Osmanlı Çeviri Tarihi Araştırmaları Açısından ‘*Terceme*’ ve ‘*Çeviri*’ Kavramlarını Yeniden Düşünmek”, s. 159-177.
- Nur Gürani-Arslan, “Güngör Dilmen’in İki Oyununda Tarih Sanat ve Politikanın Şekillendirdiği ‘Kimlik’ Sorunu”, s. 179-190.
- Fulya Dövençi-Karakoç, “Osmanlı Sürecinde Girit Halkının Sosyo-Ekonomik Durumu”, s. 191-243.
- Yıldız Ecevit, “Modern Türk Romanında Osmanlıca Kullanımı”, s. 245-253.
- İsmail E. Erünsal, “Şâir Nedim’in Muhallefâtı”, s. 255-274.
- Haluk Gökalp, “Bir Sâki-Nâme Var Ramazânîye’de Fahriye’den İçeri: Hasb-i Hâl-i Hayrî”, s. 275-293.
- Tuncer Gülensoy, “Türkiye Türkçesindeki Yapı¹⁻²/Yapış- Fiilleri Üzerine”, 295-299.
- Adnan İnce, “Çeviriyazı ile İlgili Bir Öneri”, s. 301-307.
- Walter G. Andrews, Mehmet Kalpaklı, “Toward a Meclis-Centered Reading of Ottoman Poetry”, s. 309-318.
- Selim Karahasanoğlu, “Osmanlı Matbaasının Başarısını/Başarısızlığını Yeniden Gözden Geçirmek ya da İbrahim Müteferrika’nın Terekesinin Tespitine Katkı”, s. 319-328.
- Cahit Kavcar, “Yazı Devrimi ve Türkçenin Yaşaması”, s. 329-341.
- Cemal Kurnaz, “XVI. Yy. Türk Dünyası Kültür, Sanat Edebiyat ve Tarihi İçin Bir Kaynak: Seydi Ali Reis’in Mir’atü’l-Memâlik’i”, s. 343-350.
- Şefika Kurnaz, “Osmanlıdan Cumhuriyete Bir Öncü Kadın Yazar: Emine Semiye (1868-1944)”, s. 351-360.
- Günay Kut, “Fuzulî Divanı Üzerine Notlar”, s. 361-380.
- “In Memoriam: [Yücel Dağlı]”, s. 381-382.

JTS/TUBA 33/II

Festschrift in Honor of Cem Dilçin [= Cem Dilçin Armağanı]

Part II

Guest Editor: Zehra Toska

2009

Cem Dilçin, “Târih-i Armağân-ı Hod”, s. XIII.

Cem Dilçin, “Kendi Armağanına Tarih’in Öyküsü”, s. XV.

- Fatma Sabiha Kutlar, “Dilber Narhlarına İlişkin Bir İstanbul Şehrengizi: *Narh-Nâme-i Dil-berân*”, s. 1-33.
- Muhsin Macit, “Gazelde Bir Anlatım Biçimi: Terdîd Sanatı”, s. 35-41.
- Mine Mengi, “Klasik Türk Edebiyatında Mensur Türlerin Seyri, Tasnifi ve Tasnif Sorunları”, s. 43-49.
- Özge Öztekin, “Türk Şiirinde Metinlerarası İlişkiler - I: Çağdaş Türk Şiirinde Art-zamanlı Üretim Bağlantıları”, s. 51-87.
- Saliha Paker, “Terceme ve *Nazire* Olarak Çeviri: Kültüre Bağlı Kavramlar ve Osmanlı Çeviri Tarihi Araştırmalarına Bir Kavramsal Çerçeve Kurmak”, s. 89-110.
- Mehmet Hakkı Suçın, “Arapça Çeviri Geleneği: Altın Dönem”, s. 111-138.
- Firuzan Melike Sümertaş, “Tarih-i Ayasofya: İmparatorluk Anıtı Üzerinden 19. yy Tarihselciliği Üzerine Bir Araştırma”, s. 139-148.
- Firuzan Melike Sümertaş, “Tarih-i Ayasofya: An Inquiry on the 19th ct. Historicism on the Imperial Monument”, s. 149-158.
- Nuran Tezcan, “Câmî-i Rûm Olarak Lâmiû Çelebi”, s. 159-179.
- Gönül Tekin, “Divan Edebiyatındaki Bazı Motiflerin Mitolojik Kökenleri”, s. 181-200.
- Fatih Usluer, “Hurûfî Şifreleri”, s. 201-219.
- Cumhur Ün, “Penbe-i Mînâ’ya Dair”, s. 221-231.
- Zeynep Uysal, “İstrap Ülkesi’nden ‘Saadet Ülkesi’ne Kaçış: Milli Mekân Olarak Ankara”, s. 233-244.
- Sadık Yazar, “XVI. Yüzyıl Şairlerinden Gedizli Keşfi ve *Hüsn ü Dil* Tercümesi”, s. 245-286.
- Gülgün Yazıcı, “Fuzulî’de Zıt Kavramların Kullanımı ve Tezatlî Anlatım”, s. 287-317.
- S. Dilek Yalçın-Çelik, “Nurullah Ataç’ın Söyleşi, Deneme ve Eleştiri Yazıları Bağlamında Divan Edebiyatı Üzerine Görüşlerin Değerlendirilmesi”, s. 319-349.
- Dursun Yıldırım, “Köyümden Bir Avuç Türkü”, s. 351-355.
- Emine Yılmaz, Nurettin Demir, “Sa’lebî’nin *Kitābu ‘Arā’isi’l-Mecālīs Fī Kışaşı’l-Enbiyā’* sının Anadolu Sahasında Yapılmış Çevirileri”, s. 357-370.
- Ozan Yılmaz, “Klasik Türk Şiirinde Bir Tıp Terimi Olarak ‘Cebr’”, s. 371-382.
- Ali Rıza Yenice, “Peçeli Erkeği Bulmak: ‘Kurra’ mı Yoksa ‘Kura’ mı - Hz. Osman’ın *Muhaliflerinden Bir Grubu Teşhis*”, s. 383-406.
- Ali Rıza Yenice, “Finding the Veiled Man: ‘Qurra’ or ‘Qura’ - *Diagnosis of a Group of Uthman b. Affan’s Opponents*”, s. 407-429.
- “In Memoriam: [Yücel Dağlı]”, s. 431-432.

JTS/TUBA 34/I**Festschrift in Honor of Walter G. Andrews [= Walter G. Andrews
Armağanı]****Part I****Guest Editor: Mehmet Kalpaklı****2010**

- Ömür Ceylan, “Târîh Berây-ı Armağân-ı Üstâd Walter G. Andrews Gıpta-Fermâ-yı Lokmân u Câlînûs”, s. XIII.
- Mehmet Kalpaklı, “Nam-ı Diğer Walter Bey: Walter G. Andrews’un Türkiye ve Osmanlı Edebiyatı Sevgisiyle Dolu Hayatı”, s. XVII-XXVIII.
- “Walter G. Andrews”, s. XXIX.
- Ataol Behramoğlu, “Walter Andrews’a Gönül Borcumuz”, s. XXXI-XXXII.
- Talat S. Halman, “Walter G. Andrews’a Alkışlarla”, s. XXXIII-XL.
- “Walter G. Andrews Seçilmiş Bibliyografya”, s. XLI-XLV.
- Aron Aji, “Artificer of Language: Translational Strategies in Bilge Karasu’s Writing”, s. 1-8.
- Alphan Akgül, “Bâkî ve Shakespeare Üzerine Metinlerarası Bir Yaklaşım: ‘Hazan Gazeli’ ve ‘Sone 73’”, s. 9-17.
- Ahmet Arı, “Usulî’nin Bir Şiiri Çevresinde Divan Şairlerinin Ölümüne Yaklaşımlarının Kaynağı Hakkında Düşünceler”, s. 19-25.
- Hakan Atay, “Figürün Muhafızları: Osmanlılarda Edebiyat Üretimi ve Sanatı(n) Koruma İşlevi”, s. 27-33.
- H. Dilek Batıslam, “Divanlardaki Manzum Latifeler”, s. 35-50.
- Gülcan Çolak-Bostancı, “Eşyanın Göstergeselliği ve Edebi Metinlerde Şeylerin Dili”, s. 51-74.
- M. Gökşen Buğra, “Disiplinlerarası Bir Edebiyat Deneyi: Masumiyet Müzesi”, s. 75-84.
- Âdem Ceyhan, “Hıfzî’nin *Manzûme-i Emsâl*’i Yahut Türk Atasözleri ve Deyimlerinin ‘Havas’ Diline Çevrilmiş Hâli”, s. 85-119.
- Ömür Ceylan, “*Şiirin Seyir Defteri I: Büyüyen Gölgeler Yüzyılı (1701-1800)*”, s. 121-172.
- Müjgan Çakır, “Bilinmeyen Bir Bilâdiye Metni: Esmâ-yı Bilâd-ı Mecdî”, s. 173-182.
- Pervin Çapan, “Ahmet Paşa ve Necâtî Bey’de ‘Garîb’ İmgesi ve ‘Öteki Oluş’a Dair”, s. 183-196.

- Muhammed Nur Doğan, “Şeyh Galip’in Gurbete Yuvarlanmış İncisi”, s. 197-210.
- Tübâ İsen-Durmuş, “‘Türkî Dilce Söyle Sen’: Türk Yazı Dilini Oluşturan Kilometre Taşları”, s. 211-224.
- Erdağ Gökna, “From Anatolian Steppe to Mediterranean Sea: The ‘Blue Anatolia’ Movement and Masterplots of Turkism”, s. 225-232.
- Çimen Günay-Erkol, “Yeni Tarihselcilik, Eski Romanlar: 12 Mart Romanlarını Yeniden Okumak”, s. 233-251.
- Walter Feldman, “Dough of the Body, Mirror of the Heart: A Comparison of Two Nazire Gazels of Mid-17th Century Turkey”, s. 253-260.

JTS/TUBA 34/II

Festschrift in Honor of Walter G. Andrews [= Walter G. Andrews Armağanı]

Part II

Guest Editor: Mehmet Kalpaklı

2010

- Ömür Ceylan, “Târîh Berây-ı Armağan-ı Üstâd Walter G. Andrews Gibta-Fermâ-yı Lokmân u Câlînûs”, s. XIII.
- Özgen Felek, “Re-Narrating Islamic Lore: The Dream Writings of Sultan Murâd III”, s. 1-19.
- Özgen Felek, “İslam Edebiyatını Yeniden Hikaye Etmek: Sultan III. Murâd’ın Rüya Mektupları”, s. 21-36.
- Emine Fetvacı, “Love in the Album of Ahmed I”, s. 37-51.
- Emine Fetvacı, “I. Ahmet Albümünde Aşk”, s. 53-62.
- Kadir Güler, “Klasik Şiirimizde Kûy-ı Yâr”, 63-78.
- Nagihan Gür, “Osmanlı Edebiyatında Eleştiri ve Latîfî’nin *Tezkiretü’ş-Şu‘arâ’sı* Üzerine”, s. 79-89.
- Ahmet Şamil Güler, “II. Meşrûtiyet Öncesinde Ulemâ Jön Türk İşbirliği: Hoca Muhyiddin Efendi Örneği”, s. 91-104.
- Didem Havlioğlu, “Valideler, Hemşireler, Kerimeler: Osmanlı Şiirinde Kadımlararasılık”, s. 105-113.
- Victoria Rowe Holbrook, “Modernism and Authenticity”, s. 115-128.
- Brian Johnson, “Americans Investigating Anatolia: The 1919 Field Notes of Emory Niles and Arthur Sutherland”, s. 129-147.

- Mehmet Kalpaklı, “Bir Osmanlı Padişahının Şair Olarak Portresi: Selimî (II. Selim)”, s. 149-156.
- Mahmut Kaplan, “Ahî Çelebi’ye Atfedilen Bir Tıb Mesnevisi: Naşihat-nâme Der-Beyân-ı Hikmet”, s. 157-173.
- Mehmet Kara, “Aruz Veznini Bulma Programı_Baki”, s. 175-182.
- Murat A. Karavelioğlu, “Türk Edebiyatında Aynı Mahlası Kullanmış Olan Şairlerin Karıştırılması Meselesi”, s. 183-195.
- Ahmet Kartal, “Tebriзли Ahmedî’nin *Esrâr-nâme* Eseri Üzerine Düşünceler”, s. 197-206.
- Neslihan Koç-Keskin, “Minyatür Merceğiyle Divân Şiirini Görmek”, s. 207-235.
- Hanife Koncu, “Dâsitân-ı Mûsâ”, s. 237-252.
- M. Fatih Köksal, “Yeni Mevlid Metinleri ve Mevlidlerle İlgili Mevcut Malumata Dair Tashihler”, s. 253-283.
- Özlem Kumrular, “Rodrigo Niño: Venedik’te Türklerden Haber Veren Bir İspanyol”, s. 285-293.
- Cemal Kumaz, Halil Çeltik, “Yeni Bilgiler Işığında Divan Şiiri Şekil Bilgisi”, s. 295-337.

JTS/TUBA 35/III

Festschrift in Honor of Walter G. Andrews [= Walter G. Andrews Armağanı]

Part III

Guest Editor: Mehmet Kalpaklı

2011

- Ömür Ceylan, “Târîh Berây-ı Armağan-ı Üstâd Walter G. Andrews Gıpta-Fermâ-yı Lokmân u Câlînûs”, s. XIII.
- Niki Gamm, “Ottoman Poetry - Ottoman Politics”, s. 1-10.
- Selim S. Kuru, Murat U. İnan, “Reintroducing Hafez to Readers in Rum: Sudi’s Introduction to His Commentary on Hafez’s Poetry Collection”, s. 11-34.
- Muhsin Macit, “Ahmet Necdet’in *İnce Divan*’ı ve Diliçi Çevirileri”, s. 35-45.
- F. Özden Mercan, “Papa II. Pius’un Fatih Sultan Mehmet’e Mektubu: Hristiyanlık’a Davet mi, Avrupa’ya Mesaj mı?”, s. 48-60.
- Ahmet Mermer, “Osmanlı Şairlerinin Sanatçı Kimliğinin Göstergesi Olan Bir Edebî Sanat: Hüsn-i Talîl”, s. 61-64.
- Laurent Mignon, “Of Moors, Jew and Gentiles”, s. 65-83.

- M. Kayahan Özgül, "Ha Bu Diyar, Ha O Diyar...", s. 85-119.
- Jan Schmidt, "Dutch Travel Accounts on the Ottoman Empire, 1590-1800", s. 121-132.
- Azade Seyhan, "Ottoman Times: Recovering Sacred Memory for a Secular Age in Ahmet Hamdi Tanpınar's Poetics", s. 133-140.
- Karl Signell, "Layers of Subtlety in Turkish Art Music", s. 141-144.
- Fatih Sona, "Divan Edebiyatının İlk Dönem Şairlerinden Ali ve Divanı", s. 145-161.
- Mark Soileau, "Seeing Signs of Sainthood: Audience Participation in the *Vilâyet-nâme* of Hacı Bektaş", s. 163-191.
- Neslihan Demirkol-Sönmez, "Hüsn ü Aşk'ta Hüsn'ün Âşık Rolünün İmkânsızlığı Üzerine", s. 193-203.
- Fatma Meliha Şen, "Kudüs'teki Hâlidîyye Kütüphanesinde Bulunan Türkçe El Yazması Kitaplar", s. 205-219.
- Mesut Şen, "Yorga Kelimesi Üzerine", s. 221-237.
- Ahmet Atilla Şentürk, Nurcan Boşdurmaz, "Fatih Dönemi Şairlerinden Molla Aşkı'nın Hayatı ve Eserleri Hakkında", s. 239-251.
- Baki Tezcan, "'High' and 'Low' Literature as Alternative Media for Different Messages in the Ottoman World of Letters in the First Half of the Seventeenth Century", s. 253-257.
- Baki Tezcan, "On Yedinci Yüzyılın İlk Yarısında Osmanlı Edebiyat Dünyasında Farklı Mesajların Alternatif Ortamları: 'Yüksek Kültür' ve 'Halk Kültürü'", s. 259-263.
- Dursun Ali Tökel, "Engel mi, Yardımcı mı? Gremias'ın 'Anlatılarda Eyleyenler Kuramı' Çerçevesinde Bir Eyleyen Olarak Rakib", s. 265-273.
- Emine Tuğcu, "Bursa Şehrengizlerinde Güzellerin Mekânları: Bahçe, Hamam ve Çarşı", s. 276-284.
- Fatma Ahsen Turan, "Halk Şairlerinin Sanatlarını İcra Ettikleri Mekânlar", s. 285-304.
- Hilmi Yavuz, "'Osmanlı Rönesansı' ve İslam Medeniyeti Üzerine Notlar", s. 305-312.
- İlyas Yazar, "Klasik Şiirin Divânlarında 'Türk' Kavramının Kullanım Biçimleri", s. 313-323.
- Ozan Yılmaz, "The Word 'Tig' as a Geographical Term in Classical Turkish Poetry", s. 325-336.
- Ozan Yılmaz, "Klasik Türk Şiirinde Bir Coğrafya Terimi Olarak 'Tig'", s. 337-348.

JTS/TUBA 36**In Memoriam Angeliki E. Laiou [= Angeliki E. Laiou Hatıra Sayısı]****Guest Editors: Cemal Kafadar - Nevra Necipoğlu****2011**

Cemal Kafadar, Nevra Necipoğlu, "Editor's Preface", s. VII.

"Angeliki E. Laiou (1941-2008)", s. XIII- XV.

"Bibliography of Angeliki E. Laiou", s. XVII-XXVIII.

Aslıhan Akışık, "Praising a City: Nicaea, Trebizond, and Thessalonike", s. 1-25.

Dimiter G. Angelov, "Theodore II Laskaris on the Sultanate of Rum and the Flight of 'Izz al-Dīn Kay Kāwūs II", s. 26-43.

Koray Durak, "The Location of Syria in Byzantine Writing: One Question, Many Answers", s. 45-55.

Koray Durak, "Bizans Yazılı Kaynaklarında Suriye'nin Konumu: Bir Soru, Birçok Cevap", s. 57-67.

Nadia Maria El-Cheikh, "The Conversion of Constantine the Great: A Reading of Arabic-Muslim Sources", s. 69-83.

Ioli Kalavrezou, "Female Popular Beliefs and Maria of Alania", s. 85-101.

Dimitri Kastritsis, "The Trebizond Alexander Romance (Venice Hellenic Institute Codex Gr. 5): The Ottoman Fate of a Fourteenth-Century Illustrated Byzantine Manuscript", s. 103-131.

Nevra Necipoğlu, "The Social Topography of Late Byzantine Constantinople: Evidence from the Patriarchal Register", s. 133-143.

Theoharis Stavrides, "Alternative Dynasties: The Turahanids and the Ottomans in the Fifteenth Century", s. 145-171.

Ece Turnator, "Coin Circulation in the Twelfth and Thirteenth Centuries in Greece and Western Asia Minor", s. 173-199.

Ece Turnator, "On İkinci ve On Üçüncü Yüzyıllarda Yunanistan ve Batı Anadolu'da Sikke Dolaşımı", s. 201-225.

JTS/TUBA 37

**The History of Turkish Thought: Philosophy - Sociology -
Anthropology [= Türk Düşünce Tarihi: Felsefe - Sosyoloji -
Antropoloji]**

Guest Editors: Cemal Güzel - Mehmet Ölmez

2012

- Tansu Açık, "Suat Sinanođlu'nun Hümanizm Anlayışı", s. 1-32.
- Suavi Aydın, "Türk Muhafazakrlığı", s. 33-53.
- Ayça Gelge-Bakacak, "Behice Boran'da Toplumsal Yapı Kavramı", s. 55-67.
- Aylin Grgn-Baran, "Türkiye Sosyolojisine Katkıları Açısından Niyazi Berkes'te Batılılaşma ve ağdaşlaşma Sorunu", s. 69-87.
- Hüseyin zel, Naci Canpolat, "Sabri lgener ve İktisat Zihniyeti", s. 89-101.
- Betül Çotuksöken, "Nermi Uygur'un Felsefi Söylemi", s. 103-117.
- İsmail H. Demirdöven, "Bir Türk Filozofu: Hilmi Ziya lken", s. 119-124.
- Hakan Ergül, "1960-1980 Dönemlerinde Türkiye'de Kültür Eksenli Tartışmalara Bir Bakış", s. 125-145.
- Cemal Güzel, "Türkiye'de Etkili Olmuř Felsefe Akımları", s. 147-152.
- Senem Gençtürk-Hızal, "Cumhuriyetin İlk Döneminde Bir 'Rıza Mühendisi': Vedat Nedim Tr", s. 153-176.
- Talip Kabadayı, "Türk Laikliđinin Entelektüel Babaları zerine Kısa Bir Deneme", s. 177-186.
- Muttalip zcan, "Kuçuradi Felsefesi", s. 187-212.
- Harun Tepe, "ađdař Türk Düřüncesinde Gelenek Bařlatan Bir Düşünür: Takiyettin Mengüřođlu", s. 213-226.
- şeref Uluocak, "Az Geliřmenin Mphemlikleri ve Sosyoloji Açısından Cavit Orhan Tütengil", s. 227-247.

JTS/TUBA 38**The History of Turkish Thought: Language and Literature [= Türk
Düşünce Tarihi: Dil ve Edebiyat]****Guest Editors: Cemal Güzel - Mehmet Ölmez****2012**

- Arzu Atik, "Cevabî'nin 'Mucize' Kasidesi", s. 1-20.
- Özlem Ayazlı, "Türk Düşünce Tarihi'nden Manzum Parçalar", s. 21-35.
- Ashıhan Öğün Boyacıoğlu, "Topluma Lisan Verebilme Uğraşında Öncü Bir Kadın: Suat Derviş", s. 37-55.
- Savaş Ergül, "Anayurt Otel: Mirasın İmkânsızlığı", s. 57-77.
- Sıtkı M. Erinç, "Ders: Bilge Karasu", s. 79-95.
- Şebnem Pala-Güzel, "Semiosferde Pertev Naili Boratav: Gülme ve Gülmece", s. 97-117.
- Funda Şan, "Üveys bin Hoca Osman bin Emir İlyas bin Evliya'nın Amme Cüzü Tefsiri", s. 119-130.
- İbrahim Sona, "Akkoyunlu Şâirlerin Fuzûlî'ye Etkisi", s. 131-148.
- İbrahim Taş, "Orhon Türkçesinde Ana Türkçeye Göre İkincil Biçimler", s. 149-167.
- Özlem Yiğitöglü, "Köñül Tözin Ukıtdaçı Nom'da Boşluk", s. 169-178.
- Fikret Yıldırım, "Eski Türk Kültüründe Canlı Sınıflandırması", s. 179-188.
- Fatma Büyükkarcı-Yılmaz, "Ahmed-i Dâî Dîvânı'nda Gönül", s. 189-231.

JTS/TUBA 39

Defterology: Festschrift in Honor of Heath Lowry [Defteroloji: Heath Lowry Armağanı]

Guest Editors: Selim S. Kuru - Baki Tezcan

2013

Norman Itzkowitz, "Farewell", s. 1-3.

Selim S. Kuru, Baki Tezcan, "A Life in Ottoman Studies: An Interview with Prof. Heath Lowry", s. 5-51.

"Publications" [= List of Heath Lowry's Publications], s. 53-66.

Nurcan Abacı, "Bir Abhaz Yerleşiminde Sosyal Yapı İncelemesi: SNA ve Rüştüye Köyü", s. 67-82.

Rifa'at Abou-El-Haj, "A Probe into the Social: Ottoman Jerusalem in the Sixteenth Century", s. 83-93.

Erhan Afyoncu, "Ayn Ali Hakkında Yeni Bilgiler", s. 95-128.

Gábor Ágoston, "War-winning weapons? On the Decisiveness of Ottoman Firearms from the Siege of Constantinople (1453) to the Battle of Mohács (1526)", s. 129-143.

Selçuk Alimdar, "Ali Nutkî Dede'nin Çığırması", s. 145-168.

Zeki Arıkan, "Nicolae Iorga'nın Katli ve Türk Kamuoyu", s. 169-180.

Tuna Artun, "Bâyezîd-i Kîmyâ'î: Osmanlı Kimya Metinlerinde Sultan II. Bayezid", s. 181-186.

Bilgin Aydın, İsmail Erünsal, "Tereke Kayıtlarına Göre Bursa'da Sahaflık", s. 187-204.

Evangelia Balta, "The First Family Periodical in the Ottoman Empire: A Karamanli Magazine in Smyrna (1849-1850)", s. 205-245.

Grigor Boykov, "Karlzâde 'Ali Bey: An Ottoman Dignitary's Pious Endowment and the Emergence of the Town of Karlova in Central Bulgaria", s. 247-267.

Berrak Burçak, Özer Ergenç, "İmge ve Siyaset: Sem'-i Hümayûn", s. 269-279.

Vassilis Colonas, "Private Benefactors and Public Architecture: The Role of Donor and Architect in Choices of Style", s. 281-293.

Robert Dankoff, "Critical Notes on the State of Ottoman Textual Scholarship", s. 295-321.

Yorgos Dedes, "The Eighteenth-Century Greek Aljamiado Mevlid Translation of the Tourko-Yanniotes", s. 323-395.

M. Uğur Derman, "Osmanlı Devrinin Adalı Hattatları", s. 397-405.

Feridun M. Emecen, “İstanbul Boğazı Önlerinde İlk Türk Yerleşmesine Bir Örnek: Ali Bahadır Köyü (Beykoz)”, s. 407-411.

Fatma Erkman-Akerson, “*Varka ve Gülşah* Öyküsü Üzerine”, s. 413-439.

JTS/TUBA 40

Defterology: Festschrift in Honor of Heath Lowry [Defteroloji: Heath Lowry Armağanı]

Guest Editors: Selim S. Kuru - Baki Tezcan

2013

Norman Itzkowitz, “Farewell”, s. 1-3.

Selim S. Kuru, Baki Tezcan, “A Life in Ottoman Studies: An Interview with Prof. Heath Lowry”, s. 5-51.

“Publications” [= List of Heath Lowry’s Publications], s. 53-66.

Fatma Erkman-Akerson, “On the Story of *Varqa and Gülşah*”, s. 67-96.

Caroline Finkel, “With Evliya Çelebi from Alanya to Ermenek: An Initial Exploration of the Central Taurus Stages of His 1671 Pilgrimage Itinerary (October 2012)”, s. 97-117.

Haim Gerber, “An Early Eighteenth-Century Theory of the Ottoman Caliphate”, s. 119-125.

Jane Hathaway, “Households in the Administration of the Ottoman Empire”, s. 127-149.

Evangelos Hekimoglou, “Some Notes on the Muslim *vakfs* in Ottoman Thessaloniki (Selânik)”, s. 151-168.

Colin Imber, “Khāyir Beg: a Bad Man but a Good Thing”, s. 169-187.

Raif Kaplanoğlu, “1830 Yılı Nüfus Sayımına Göre Bursa’da Sosyal Yapı ve Kölelik Kurumu”, s. 189-206.

Mustafa Kara, “Mısır Dergâhı Son Şeyhi: Şemseddin Efendi’nin Bazı Tahmisleri”, s. 207-224.

Machiel Kiel, “Founding Nex Towns As Means of Conflict Solving: The Case of Eğridere Palanka (Kriva Palanka, Rep. of Macedonia), s. 225-244.

Mariya Kiprovska, “Byzantine Renegade and Holy Warrior: Reassessing the Character of Köse Mihâl, a Hero of the Byzantino-Ottoman Borderland”, s. 245-269.

Elias Kolovos, “The Monks and the Sultan Outside the Newly Conquered Ottoman Salonica in 1430”, s. 271-279.

- Selim S. Kuru, "Gülşehrî, the Seventh Sheikh of the Universe: Authorly Passions in Fourteenth-Century Anatolia", s. 281-289.
- Jacob M. Landau, "German Academics in Turkish Universities, 1933-1946", s. 291-299.
- Rena Molho, "Problems of Incorporating the Holocaust into the Greek Collective Memory: The Case of Thessaloniki", s. 301-313.
- Hedda Reindl-Kiel, "Some Notes on Hersekzade Ahmed Pasha, His Family, and His Books", s. 315-326.
- Henry R. Shapiro, "Legitimizing the Ottoman Sultanate in Early Modern Greek", s. 327-351.
- Hülya Taş, "Erken Modern Osmanlı'da Sağlık Hizmetleri", s. 353-371.
- Gönül Tekin, "Güneş ve Kılıç", s. 373-383.
- Baki Tezcan, "Erken Osmanlı Tarih Yazımında Moğol Hatıraları", s. 385-399.
- Nuran Tezcan, "18. Yüzyılda Klasik Mesnevide Değişim ve Sürelik Bağlamında Şeyh Gâlib'in *Hüsn ü Aşk*'ının 'İşknâme' Olarak Kurgusu", s. 401-423.
- Fikret Yılmaz, "Barkan'ın Tarihçiliğinde Fiyat Meselesi ve Süleymaniye İnşaatı", s. 425-448.

JTS/TUBA 41

Festschrift in Honor of Yusuf Oğuzoğlu [= Yusuf Oğuzoğlu Armağanı]

Part I

Guest Editor: Zeynep Dörtok-Abacı

2014

- "Prof. Dr. Yusuf Oğuzoğlu'nun İdari, Akademik Etkinlikleri ve Yayınları", s. 1-12.
- "His Selected Publications in English", s. 13-21.
- "Prof. Dr. Yusuf Oğuzoğlu'nun Kırk Dört Yıllık Meslek Yaşamından Kesitler: Geçmiş Zaman Olur ki...", s. 23-61.
- Nurcan Abacı, "Bekledim de Gelmedin: 17. Yüzyıl Osmanlı Toplumunda Kadınlar ve Kayıp Kocaları", s. 63-69.
- Zeynep Dörtok-Abacı, "Tarih Yazımında Yapısal Unutkanlık: Menhus Bir Mesele Olarak Küfürbazlar ve Küfür", s. 71-83.
- Zeki Arıkan, "Türkiye Tarımının 1908/1909 Bunalımı", s. 85-104.
- Yusuf Azmun, "Türkmencede Galatat-ı Meşhure", s. 105-116.

- Atilla Çetin, “İzmitli Bahriye Miralayı Hacı Ali Bey”, s. 117-126.
- Cafer Çiftçi, “Bursa Harîr Dâruttalîmi”, s. 127-151.
- Ümit Ekin, “Niğbolu Savaşı ve Ele Geçirilen Esirler Hakkında”, s. 153-169.
- Güncem Özgün Eren, Ahmet Karaaslan, “Metalurjinin Başlangıcına ve Döküm Sanatına Kısa Bir Bakış”, s. 171-182.
- Zehra Fidan, “Fennî Mehmed Çelebi ve Şükûfe-Nâmesi: Tuhfetü'l-İhvân”, s. 183-213.
- İlhan Genç, “Ses Şairi Necip Fazıl Şiirinde Atan Nabız: Ritim”, s. 215-235.
- Melek Gençboyacı, “Millet Yazma Eser Kütüphanesi’nde Padişah Divanları”, s. 237-280.
- Nilüfer Alkan-Günay, “Bursa’nın 18. Yüzyıldaki Yönetim Düzeni”, s. 281-305.
- Halil İnalçık, “Osmanlı Fetih Yöntemleri, Ekonomi, Bürokrasi”, s. 307-320.
- Fulya Düvenci-Karakoç, “Ermeni Milleti’nin Bursa Sancağı’ndaki Sosyo-Kültürel Varlığı (19. Yüzyıl)”, s. 321-411.

JTS/TUBA 42

Festschrift in Honor of Yusuf Oğuzoğlu [= Yusuf Oğuzoğlu Armağanı]

Part II

Guest Editor: Zeynep Dörtok-Abacı

2014

- Evangelia Balta, Yorgos Dedes, “Holding the Sceptre of Superiority in the Propontis? Late Ottoman Triglia/Trilye”, s. 1-63.
- Sadettin Eğri, “Manzum Tecvidler ve Tuhfe-i Şerîfi”, s. 65-107.
- Özer Ergenç, “Toplum İçi İlişkilerin Göstergesi Olarak Osmanlı Mahkeme Belgelerine Yansıyan ‘Şehâdet’ Biçimleri”, s. 109-122.
- Özlem Kumrular, “XVI. Yüzyılda Bir Kentin Sosyal Profili Topografia E Historia General De Argel (Cezayir’in Topoğrafyası ve Tarihi) Adlı Eser Işığında Cezayir”, s. 123-135.
- Selim S. Kuru, “Anadolu’da Türkçe Edebiyatın Büyük Dönüşümü”, s. 137-150.
- Heath W. Lowry, “Kuzey Yunanistan’da Hacı-Gazi Evrenos ve Evrenosoğulları’nın Tarihi İçin Bir Kaynak: Bogdan Filov’un 1912-1913’de Çektiği Fotoğraflar”, s. 151-164.
- Bedri Mermutlu, “Mevlid Musikisinde Makam Seyri Üzerine Nadir Nüshalara Dayalı Karşılaştırmalı Bir Çalışma”, s. 165-193.

- Sumiyö Okumura, "Various Aspects of the Three-Dot Motif in the East and West", s. 195-227.
- Nevin Özkân, "İtalyan ve Fransız Kaynaklarında Dervişler Üzerine", s. 229-242.
- Mustafa Öztürk, "1556-1557 (964 H.) Tarihli Evkaf Tahrir Defterine Göre Safed Vakıfları", s. 243-275.
- Hatice Şahin, "Türkiye Türkçesindeki Bazı Kelimelerin Başındaki Y Sesinin Düşme mi Türeme mi Yaşadığı Üzerine", s. 277-283.
- Henry R. Shapiro, "Legitimizing the Ottoman Sultanate in Early Modern Greek", s. 285-316.
- Gülseren Tor, "Kazak Türkçesi ile Türkiye Türkçesinde Organ Adlarının Somutlaştırılmada Kullanımı", s. 317-358.
- Orhun Yakın, "Londra'da Batıyı Aramak: Falih Rıfkı Atay ve Taymis Kıyılarında", s. 359-374.
- Ayşenur Bilge-Zafer, "Migrations from Bosnia to Bursa", s. 375-394.
- Muratcan Zorcu, "Venedik Balyos Raporlarının Işığında Çoban Mustafa Paşa", s. 395-412.

JTS/TUBA 43

Festschrift in Honor of Yusuf Oğuzoğlu [= Yusuf Oğuzoğlu Armağanı]

Part III

Guest Editor: Zeynep Dörtok-Abacı

2015

- "Yusuf Oğuzoğlu'nun Özgeçmişi", s. I-III.
- "Prof. Dr. Yusuf Oğuzoğlu'nun İdari, Akademik Etkinlikleri ve Yayınları", s. 1-11.
- "His Selected Publications in English", s. 13-21.
- "Prof. Dr. Yusuf Oğuzoğlu'nun Kırk Dört Yıllık Meslek Yaşamından Kesitler: Geçmiş Zaman Olur ki...", s. 23-51.
- İhsan Güneş, "İcra Vekilleri Heyetinden Kabine Sistemine Geçiş", s. 53-70.
- Günay Kut, "'Budimli Hisâlî Dîvânı' Yayını Üzerine", s. 71-115.
- Gülşah Taşkın, "'Altın Çağ'dan Yükselen Farklı Bir Ses: Mahfi-i Gilanî'nin Gözüyle Sultan Süleyman", s. 117-130.
- Nil Tekgöl, "Sahib-i Arz ve Sahib-i Raiyyet Terimleri Bize Neyi Anlatır?", s. 131-144.
- Gönül Tekin, "Gökyüzüne Çıkan Tarihî - Efsanevî ve Dinî Şahsiyetler", s. 145-169.

İsmail Yaşayanlar, “Bir Anadolu Şehrinde Frenk Kolonizasyonu: Bursa’da Fransız Varlığı (1834-1926)”, s. 171-200.

Hakan Yılmaz, “Kuruluş Devri Osmanlı Sosyo-Ekonomik Tarihi Üzerine Araştırmalar / 1”, s. 201-235.

Saima Yüceer, “Balkan Savaşları ve Mustafa Kemal”, s. 237-252.

JTS/TUBA 44

Çekirge Budu: Festschrift in Honor of Robert Dankoff [= Çekirge Budu: Robert Dankoff’a Armağan]

Guest Editors: Nuran Tezcan - Semih Tezcan

2015

Nuran Tezcan, “Robert Dankoff’un Yaşamöyküsü”, s. 1.

“Aldığı Burslar ve Ödüller”, s. 3-4.

“Robert Dankoff’un Yayınları - List of Robert Dankoff’s Publications”, s. 5-12.

Nuran Tezcan, “Robert Dankoff’un Türkolojideki Yeri Üzerine”, s. 13-19.

Nuran Tezcan, “Bilim İnsanı ve Dost Olarak Robert Dankoff”, s. 21-24.

Sooyong Kim, “Robert Dankoff as a Teacher”, s. 25-26.

Sooyong Kim, “Bir Öğretmen Olarak Robert Dankoff”, s. 27-28.

Barbara Blackwell-Gülen, “Robert Dankoff’la Söyleşi”, s. 29-36.

Ashlıhan Aksoy-Sheridan, R., Uygur Aydemir, “Robert Dankoff’la Söyleşi”, s. 37-41.
“Fotoğraf Albümü”, s. 43-60.

Rysbek Alimov, “Kadir Ali Bek’in Cāmi‘ At-Tavāriḥ’i ve Bu Eserin Londra (I) Nüshası”, s. 61-83.

Edith Gülçin Ambros, “‘The Order’ (non-Muslim, non-Ottoman) in Ottoman Literary Humour”, s. 85-100.

Helga Anetshofer, “Folk Etymologies and Stories of Toponyms from Danismendid Territory in Evliya Çelebi’s Seyahatname”, s. 101-123.

Suavi Aydın, “Kadim İç Asya’nın Türklüğü Meselesi: Urvolk’a Vatan Arayışı Karşısında Sorular”, s. 125-150.

Hatice Aynur, “Evliyâ Çelebi Seyâhatnâmesi’nde Cevrî Çelebi ve Târîh Manzûmeleri”, s. 151-178.

Jean-Louis Bacqué-Grammont, “Quelques Regards de Voyageurs d’Orient et d’Occident sur Iskenderun/Alexandrette ay XVIIe siècle”, s. 179-183.

- Jean-Louis Bacqué-Grammont, "17. Yüzyılda Doğulu ve Batılı Seyyahların İskenderun Hakkında Bazı Görüşleri", s. 185-190.
- Christiane Bulut, "No Thorn Without Roses: The Sonqorî Poet Rûhollâh Amîrî", s. 191-200.
- Aslıhan Dinçer, "Metaforların İzinde: Hayat Yolculuktur", s. 201-214.
- Feridun Emecen, "Osmanlıların Vahşi Sınırları: XVI. Yüzyıl Arşiv Kayıtlarından Evliya Çelebi'ye Akkirman-Bender-Özü Kesimi", s. 215-229.
- Caroline Finkel, "The Open Road: Thoughts on Evliya Çelebi as Wayfarer", s. 231-251.
- Priscilla Mary Işın, "More Than Food: Fruit in Ottoman Culture", s. 253-268.
- Sooyong Kim, "From Vienna to the Kalmyk Lands: The Construction of Place in the Seyahatnâme", s. 269-283.
- Sabri Koz, "Ermeni Harfli Bir Türkçe Yazma Mecmûadan Atasözü ve Deyimler," s. 285-318.
- Yeliz Özay, "Eşkâl-i Acîbe vü Garîbe: Seyahatname'de 'Öteki' Bedenler", s. 319-328.
- Başak Öztürk-Bitik, "Seyahatnâme'de Kurmaca Anlatı Örneği Olarak Selimiye Camii İnşasının Hikâyesi", s. 329-334.
- Şule Preiffer-Taş, "Evliyâ Çelebi'de Osmanlı Şehiriçi Hanları ve Kervansarayları: Mimari ve İşlevsel Sınıflandırma", s. 335-348.
- Gisela Procházka-Eisl, "'Seventy Times Worse Than the Kızılbaş': Evliyâ Çelebi on Marginal Islamic Groups", s. 349-361.
- Claudia Roemer, "'Tal Lissi Man' and 'He Vel a Queur' - Charles Tessier's (ca. 1550 - after 1604) 'Chansons Turcquesques' Decoded?", s. 363-372.
- Marinos Sariyannis, "The Dead, The Spirits, and the Living: On Ottoman Ghost Stories", s. 373-390.
- Michael D. Sheridan, "'A From Wondrous and Strange': Reading Evliya Çelebi Confronting Deformity", s. 391-418.
- Yoichi Takamatsu, "Evliya Çelebi Seyahatnamesi'ne Göre Bitlis'te Abdal Han Kütüphanesi", s. 419-436.
- Nuran Tezcan, "Anadolu'da Adab'ın Kurucusu Olarak Ahmedî ve Gülşah Mesnevisi", s. 437-453.
- Semih Tezcan, "Çekirge Suyu - Sığırcık Suyu", s. 455-470.
- Nicolas Vatin, "Vision Ottomane de la France (finXVe - milieuXVIe siècle)", s. 471-485.
- Marianna Yerasimos, "Evliya Çelebi'nin Seyahatname'sinde Kim Kimdir? Bazı Tarihi ve Efsanevi Kişiler", s. 487-497.

JTS/TUBA 45**Symposium in Honor of Prof. Dr. Günay Kut - Transcribing Manuscripts into Critical Analysis [= Sempozyum - Prof. Dr. Günay Kut Onuruna - Metin Tespitinden Metinsel Eleştiriyeye]****Guest Editor: Fatma Büyükkarcı-Yılmaz****2016**

Fatma Büyükkarcı-Yılmaz, "Sunuş", s. 1-4.

Arzu Atik, Fatma Büyükkarcı-Yılmaz, "Yeni Hayat, Yeni İnsan, Yeni Şiir: Otobi-yografik Metinler Olarak 19. Yüzyıl Divanları", s. 5-23.

Arzu Atik, Fatma Büyükkarcı-Yılmaz, "New Life, New Human, New Poem: 19th Century Divans as Autobiographical Texts", s. 25-42.

İnci Enginün, "Metin Neşri", s. 43-56.

Nagihan Gür, "Osmanlı Kültürünün Bir Zihin Haritası: *Şerh-i Lugaz-ı Râgıb*", s. 57-82.

Nur Gürani-Arslan, "Türkçede İlk Müzikli Oyunlar ve Doğu-Batı Sentezini Özümlenmiş Bir Opera-Komik: Letafet", s. 83-93.

Mehmet Gürbüz, "Cönkler ve Mecmualar Üzerinden Osmanlı Toplumunun Şiir ve Şair Tercihlerine Bir Bakış Denemesi", s. 95-104.

Emel Kefeli, "Edebiyata Disiplinlerarası Bir Yaklaşım: Edebiyat - Coğrafya İlişkisi", s. 105-116.

Ozan Kolbaş, "Hayâlî Beg Dîvân'ında Leylâ ile Mecnûn", s. 117-146.

Mehmet Fatih Köksal, "Metin Neşrinde Aparat Birliğine Doğru: Öneriler", s. 147-168.

Erol Köroğlu, "Bir Süreci Şeyleştirmek: Filoloji, Metinsel Eleştiri ve Okumanın Değişen Doğası", s. 169-176.

Selim Sırrı Kuru, "Yazma Mecmualarda Bulunan Kısa Eserlerde Kişisel ve Bu Eserlerin Yayılımı Üzerine Gözlemler", s. 177-185.

Osman Ünlü, "Necâtî Bey ve Zâtî'nin Kaleminden Bir 'Bezm-ârâ': Cemâlî -Bir Edebiyat Sosyolojisi Denemesi-", s. 187-200.

Gönül Tekin, "Leylâ ve Mecnun Mesnevisinde Güneşle İlgili Mitolojik Motifler", s. 201-243.

Dursun Ali Tökel, "Divan Şairi Niçin Mitolojik Kahramanlara Gönderme Yapar - *Şehnâme Ne Kadar Divan Şiirinin Kaynağıdır*", s. 245-259.

"In Memoriam: [Prof. Dr. Orhan Okay]", s. 261.

JTS/TUBA 46

**Festschrift in Honor of the Millet Library's 100th Year and its Founder
Alî Emîrî Efendi [= Yüzüncü Yılında Millet Kütüphanesi ve Kurucusu
Alî Emîrî Efendi'ye Armağan]**

Part I

Guest Editors: Günay Kut - Bedri Mermutlu

2016

- Ülkü Akçay, "Ali Emîrî'nin Hükümdar Şiirlerine Yazdığı Tahmisler Üzerine Bir İnceleme", s. 1-16.
- Ali Fuat Baysal, "Yazma Eserlerde Bulunan Tezhiplerin Tanımlanması Üzerine Bazı Gözlemler", s. 17-26.
- Çiçek F. Derman, "Millet Kütüphanesi'ndeki Tezhipli Eserler", s. 27-57.
- Uğur Derman, "Millet Kütüphanesi'nin Hat Koleksiyonu", s. 59-85.
- Sadettin Eğri, "Hitay Sefâretnâmesi / Seyahatnâmesi ve Ali Emîrî Neşri", s. 87-103.
- Melek Gençboyacı, "Kuruluşunun Yüzüncü Yılında Millet Yazma Eser Kütüphanesi ve Ali Emîrî Efendi", s. 105-145.
- Önder Göçgün, "Namık Kemâl Yolunda: Ali Emîrî'nin Vatan Sevgisi", s. 147-154.
- Mustafa İsen, "Türk Biyografi Geleneğinde Ali Emîrî Efendi'nin Yeri", s. 155-162.
- Ömer İshakoğlu, "Suriye'nin Yazmalarıyla Ünlü Kütüphanesi: Zâhiriyye ve Kurucusu Tâhir el-Cezâirî", s. 163-180.
- Mücahit Kaçar, "Ali Emîrî'de Dönem Eleştirisi", s. 181-204.
- Filiz Kılıç, "Millet Yazma Eser Kütüphanesi'nde İki Önemli Yazma: Âşık Çelebi Divanı ve Meşa'irü'ş-Şu'arâ", s. 205-221.
- Bedri Mermutlu, "Devlet Kayıtları Arasında Bulunan Ali Emîrî Efendi'ye İlişkin Belgeler", s. 223-286.
- M. Sait Mermutlu, "Millet Kütüphanesinde Müellif Hattıyla ve Ali Emîrî Efendi İstinsahıyla Mevcut Diyarbakırlı Şairlere Ait Divanlar", s. 287-312.
- Yusuf Oğuzoğlu, "Osmanlı Toplumunda Köleler ve Cariyeler", s. 313-337.
- Ayşegül Pomakoğlu, "Mu'idi's the Candle and the Moth Mathnawi as an Example of Allegory in Classical Turkish Literature", s. 339-353.
- Bekir Şahin, "Millet Yazma Eser Kütüphanesi'nde Bulunan (Demirbaş No: 539/1, 2, 3) Şemseddin Sivasî'nin Mir'âtü'l-Ahlâk, İrşâdü'l-Avâm, Heşt Bihişt İsimli Eserleri", s. 355-380.

- Gülşah Taşkın, “Geleneğin İzinde-Modernin Kıyısında, Parçadan Bütüne ‘Melez’ Bir Tezkire Örneği: İşkodra Vilâyeti Osmânî Şa‘irleri”, s. 381-402.
- Vedat Turgut, “Hamidoğulları ve Tekeoğulları’nın Menşei ve Vakıflarına Dair”, s. 403-431.
- İsmail Yaşayanlar, “Sanayi Devrimi Çağında İç Pazarı Teşvik Etmek: Daimi Sergi-Ticaret Müzesi İkileminde Nümûnehâne-i Osmani”, s. 433-457.
- Sara Yontan, “Ali Emiri Millet Yazma Eserler Kütüphanesi’nde Fransızca Kitaplar: Bir Değerlendirme Teşebbüsü Bibliotheque Nationale De France”, s. 459-469.
- Muratcan Zorcu, “‘Târîh-i Livâ’ Örneğinde Disiplinlerarası Bilgi Paylaşımı”, s. 471-491.

JTS/TUBA 47

Festschrift in Honor of the Millet Library’s 100th Year and its Founder Alî Emîrî Efendi [= Yüzüncü Yılında Millet Kütüphanesi ve Kurucusu Alî Emîrî Efendi’ye Armağan]

Part II

Guest Editors: Günay Kut - Bedri Mermutlu

2017

- Melek Gençboyacı, “Millet Yazma Eser Kütüphanesi’nden Seçilmiş Bazı Cönkler”, s. 1-22.
- Raşit Gündoğdu, “Başbakanlık Osmanlı Arşivi Daire Başkanlığındaki Ali Emiri Tasnifi Belgeleri (AE)”, s. 23-42.
- Murat A. Karavelioğlu, “Millet Yazma Eser Kütüphanesi Ae Mnz 635 Numaralı Mecmua”, s. 43-65.
- Elif Sanem Külekci, İbrahim Şevket Güleç, “Gilgames Destanının Çağdaş Bir Yorumu: Gilgames Operası”, s. 67-100.
- Bedri Mermutlu, “Gelenekten Moderne Bir Tarihçi Olarak Ali Emiri Efendi’nin Başardığı”, s. 101-130.
- Betül Sinan-Nizam, “Edirneli Şair Bâli Çelebi’nin Kaleminden 16. Yüzyıl Osmanlı Sosyal ve Siyasal Hayatı”, s. 131-161.
- Cihan Okuyucu, “Paris Milli Kütüphanesi’nde ‘Yeni Türkçe Yazmalar’”, s. 163-227.
- Zühal Ölmez, “Millet Yazma Eser Kütüphanesi’nde Kayıtlı ‘Lugât-ı Tıb’ Yazmaları Hakkında”, s. 229-245.

- Bekir Şahin, “Konya Yusufapa Yazma Eser Kütüphanesi’nde Bulunan Tıp ile İlgili Eserler”, s. 247-260.
- Arzu Terzi, “Bezmialem Valide Sultan’ın Vakıf Kütüphanesi”, s. 261-296.
- Nuran Yıldırım, “Cerrâhiyye-i İlhâniyye Şerefeddin Sabuncuoğlu’nun Gözlem ve Deneyimleri Cerrahi Yöntemler ve Ameliyatlar”, s. 297-347.
- Hakan Yılmaz, “Bostan-zâde Yahyâ Efendi’nin Tuĥfetü’l-Aĥbâb Adlı Eserinin Yeni Bulunan Yazma Nüshası”, s. 349-387.
- “In Memoriam: [Prof. Dr. Semih Tezcan]”, s. 389-390.

JTS/TUBA 48

Festschrift in Honor of Saliha Paker - Essays Presented By Her Colleagues, Students and Friends [= Saliha Paker Armaĥanı - Meslektaşları, Öğrencileri ve Dostları Tarafından Sunulan Yazılar]

Guest Editors: Şehnaz Tahir-Gürçaĥlar - Zehra Toska

Part I

2017

- Şehnaz Tahir-Gürçaĥlar, “Prof. Dr. Saliha Paker’in Akademik Yaşam Öyküsü”, s. 1-18.
- Şehnaz Tahir-Gürçaĥlar, “The Academic Life Story of Professor Saliha Paker”, [Translated by Zeynep OKTAY-USLU], s. 19-31.
- Saliha Z. Paker, “Curriculum Vitae”, s. 33-36.
- “Saliha Paker Publications, Lectures and Interviews/Saliha Paker’in Yayınları, Bildirileri, Söyleşileri”, s. 37-54.
- “Anılar” [Yasemin Alptekin, Walter G. Andrews, Enis Batur, Güler Çelgin, Clifford Endres, Alev Ersan, Müge Gürsoy-Sökmen, Mel Kenne, Nedret Kuran-Burçoĥlu, Latife Tekin], s. 55-84.
- Elif Aka, “Pınar Kür’ün Yazar ve Çevirmen Biçemlerini İncelerken Bütüncü Yazılımına Eleştirel Bakış”, s. 85-103.
- Ayşe Ayhan, “Türkçede ve İngilizcede Latife Tekin’in Yazar İmgesi”, s. 105-118.
- Ayşenaz Cengiz, “İki Farklı Yayınevi ve Beauvoir Çevirilerinin Çevre-Metinsel Bir İncelemesi”, s. 119-134.
- Tansel Demirel, “‘Çeviri Çaĥı’nı Anlamak: Ataç’ın Medeniyet Deĥişimi ile Çeviri Arasındaki İlişkiye Bakış”, s. 135-153.

- Ebru Diriker, “Konferans Çevirmenliği ve Medya: (Değişken) Meslek İmgesi”, s. 155-164.
- Ayşe Durakbaşa, “The Return of Rabia: Rewriting the Subtexts of Turkish Modernization”, s. 165-175.
- Ceyda Elgöl, “Borges’in ‘Mutlak’ Biyografileri: Yeniden Çeviriye Alternatif Bakış”, s. 177-194.
- Şule Demirkol-Ertürk, “Çevirinin Kültürel Hafıza ile İlişkileri: Geleceğe Dönük Bir ‘Üretken Hatırlama’ Aracı Olarak Çeviri”, s. 195-210.
- Aykut Gürçağlar, “Kendi Portresini Yaptıran Tercüman: Osmanlı İmparatorluğu’nda Kültürler Arası Araçlar Olarak Tercümanlar ve Ressamlar”, s. 211-226.
- Theo Hermans, “The Dutch Drugger-Men in in the Levant”, s. 227-236.
- Yeşim Tükel-Kanra, “Felsefeyi Türkçeye Çevirmek: Heidegger’in ‘Metafizik Nedir?’ Metninin Çevirilerinde Kavramlar ve Dilsel Tercihler”, s. 237-256.
- Müge Işıklar-Koçak, “Türkiye’de 1950’lerde Cinsellik Bilimi Çevirileri: Muzaffer Aşkın Örneği”, s. 257-275.
- Turgay Kurultay, “Bir Kuramcının Masasından Çeviri Tarihi Yazımı Çeyrek Yüzyıl Sonra Hans J. Vermeer’in Çeviri Tarihi İncelemelerine Bakış”, s. 277-295.
- Arzu Eker-Roditakis, “Çeviri Türk Edebiyatının Alınlanmasında Eleştirmenlerin Rolü: Orhan Pamuk’un Romanlarının İngilizcedeki Yeni Bağlamı”, s. 297-316.
- Jonathan Ross, “‘Scar of Exquisite Hues and the Finest Leather Shoes’: Translating ‘İki Keklik Bir Kayada Ötüyor’”, s. 317-334.
- Şebnem Susam-Sarajeva, “A ‘Multilingual’ and ‘International’ Translation Studies?”, s. 335-347.
- Rakefet Sela-Sheffy, “Cultural Interference and Value Making: Innovativeness and Conservatism in Culture”, s. 349-360.
- Sherry Simon, “Bankimchandra: Edebi Bir Türün Çevirisi” [Çeviren: Şule Demirkol-Ertürk], s. 361-367.
- Muazzez Uslu, “Sol Yazında Yeniden Çeviriler”, s. 369-386.
- Itamar Even-Zohar, “Nine Hypotheses on Cultural Interference”, s. 387-395.
- “In Memoriam: [Prof. Dr. Semih Tezcan]”, s. 397-398.

JTS/TUBA 49

**Festschrift in Honor of Saliha Paker - Essays Presented By Her
Colleagues, Students and Friends [= Saliha Paker Armağanı -
Meslektaşları, Öğrencileri ve Dostları Tarafından Sunulan Yazılar]**

Guest Editors: Şehnaz Tahir-Gürçağlar - Zehra Toska

Part II

2018

- Şehnaz Tahir-Gürçağlar, “Prof. Dr. Saliha Paker’in Akademik Yaşam Öyküsü”, s. 1-18.
- Şehnaz Tahir-Gürçağlar, “The Academic Life Story of Professor Saliha Paker”, [Translated by Zeynep Oktay-Uslu], s. 19-31.
- Saliha Z. Paker, “Curriculum Vitae”, s. 33-36.
- “Saliha Paker Publications, Lectures and Interviews/Saliha Paker’in Yayınları, Bildirileri, Söyleşileri”, s. 37-54.
- “Anılar” [Amal Abdulah, Sevim Aksel, Ruth Christie, Nilgün Dungan, Suat Karantay, Anna Snowdon, Caroline Stockford, Venke Vik], s. 55-74.
- Özlem Berk-Albachten, Şehnaz Tahir-Gürçağlar, “Bir Bibliyografya Projesi: Osmanlı ve Türkiye Toplumlarında Yeniden Çeviri”, s. 75-88.
- Resul Altuntaş, “*Ravzatü'l-İbād*: Bir Kırk Hadis Tercümesi”, s. 89-106.
- Meryem Babacan-Bursalı, “Medhiye-i Ali Paşa ve Gencine-i Pür-Temâşâ as a Form of Artistic Production”, s. 107-112.
- Meryem Babacan-Bursalı, “Bir Eser Üretme Biçimi Olarak Medhiye-i Ali Paşa ve Gencine-i Pür-Temâşâ”, s. 113-143.
- Oğuz Baykara, “Retranslations of Poetry: A Retranslator Casts an Eye on Shakespeare’s Sonnets in Turkish”, s. 145-166.
- Bilal Çelik, “Münif Paşa’nın ‘Terceme’ye Dayalı Bir Felsefe ‘Repertuvar’ı Oluşturma Çabası: ‘Tarih-i Hükema-yı Yunan’daki Aktarım İlişkileri”, s. 167-178.
- Cemal Demircioğlu, “19. Yüzyıl Osmanlı Toplumunda ‘Çeviri’ye Yüklenen İşlevler”, s. 179-202.
- Tülay Gençtürk-Demircioğlu, “Ali Şir Nevayi’nin *Leyli vü Mecnun*’unun 18. Yüzyılda Doğu Türkçesiyle Yapılmış Mensur Bir Yeniden Yazımı: Ömer Bakı’nın *Leyli [vü] Mecnun* Mesnevisi”, s. 203-227.
- Seyhan Bozkurt-Jobanputra, “Çeviri Tarihi Araştırmalarında Bir Yöntem Önerisi Olarak Kavram Tarihi”, s. 229-241.

- Ayşe Handan Konar, “‘Ol Dil-Ârâma Geyür Rûmî Kabâ’ ‘İdüp Sihriyle Tecdid’: 15. ve 16. Yüzyıl Mesnevilerinde Tercüme Üzerine Söylenenler”, s. 243-255.
- Fazilet Akdoğan-Özdemir, “Osmanlı’da Tanzimat’tan Sonra Felsefe Tercümeleleri ve Düşünür-Tercümanlar”, s. 257-279.
- Ceyda Özmen, “Mâbadı (Devamı) Var... Osmanlı/Türk Kültür Repertuarında Çeviri Tefrika Roman”, s. 281-294.
- Özge Öztekin, “Türsel Yenidenbiçimlendirme, Dönüşüm Sürekliliği, Çeviri Paradigması Bağlamında Leyla ve Mecnun Anlatısı”, s. 295-312.
- Alaz Pesen, “Osmanlı Örtüşük Kültüründe Şarkı Yeniden Yazımı”, s. 313-330.
- Zehra Toska, “Tasavvufnâmeden Siyasetnâme: Mirsâdü’l-‘ibâd’ın Türkçe Versiyonlarını ‘Telif-Tercüme’ Açısından Yeniden Okumak I”, s. 331-349.
- İrem Konca-Üstünsöz, “II. Abdülhamid Dönemi Sansürünün (1876-1909) Yayınlanan Tercüme Eserler Üzerindeki Etkileri”, s. 351-368.
- Ahu Selin Erkul-Yağcı, “Osmanlı-Türk Toplumunda Okuma (D)Evrimi: Çeviriler, Romanlar ve Okurlar”, s. 369-382.
- Fatma Büyükkarcı-Yılmaz, “Sadî’nin Gülistan ve Bostan’ının Cumhuriyet Döneminde Yapılan Çevirileri ve Yan-Metinlere Yansıyan Çeviri Stratejileri”, s. 383-396.

JTS/TUBA 50

Festschrift in Honor of Doğan Hızlan [= Doğan Hızlan Armağanı]

Guest Editor: Orçun Üçer

2018

- Orçun Üçer, “Önsöz - İyi ki Bir Roman Kahramanı”, s. 1-4.
- Bülent Ağaoğlu, “Doğan Hızlan Bibliyografyası”, [Orçun ÜÇER’in Ekleriyle], s. 5-9.
- “Doğan Hızlan’ın Hayatı ve Eleştirisi Anlayışı”, s. 11-18.
- Enis Batur, “Edebiyatımızın Merkez Valisi: Doğan Hızlan”, s. 19-20.
- Ferit Edgü, “Doğan Hızlan İçin Bir Portre Çiziktirmesi”, s. 21-24.
- Selim İleri, “Değerli Doğan Hızlan İçin”, s. 25.
- Evin İlyasoğlu, “İyi ki Hayatımızda Bir Doğan Hızlan Var”, s. 27-29.
- Günay Kut, “Doğan Hızlan’ı Tanımak”, s. 31-32.
- Sevin Okyay, “Terbiyeli Portre”, s. 33-35.
- Cemal Süreya, “Doğan Hızlan”, s. 37-38.

- Hilmi Yavuz, “Dünya, Gözlerinden Süzülerek Geçen Bir Estet: Doğan Hızlan”, s. 39-40.
- Alphan Akgül, “İmgeyle Tamamlanan Boşluklar: Behçet Necatigil’in Şiirlerinde Görsel Düşünce”, s. 41-61.
- Yalçın Armağan, “‘Halkı Şiirden Soğutmak’: İkinci Yeni’nin Sosyolojisi”, s. 63-80.
- Bünyamin Aydemir, “Tiyatroda Şiirden Düzyasıya Dilin Evrimi”, s. 81-94.
- Beşir Ayvazoğlu, “Tevfik Fikret, Kadınlar ve Aşk”, s. 95-102.
- Emine Çaykara, “İstanbul ve Ben”, s. 103-128.
- Hasan Çelik, “Doğan Hızlan’ın Köşe Yazılarında Edebî Meselelere ‘Bakış’ı”, s. 129-145.
- Demet Çizmeli, “Füruzan’ın Oyunlarına Dramaturjik Bir Yaklaşım”, s. 147-166.
- İnci Enginün, “Edebiyat ve Gazete”, s. 167-171.
- Mehmet Ergüven, “Dil ile İyi Geçinmek”, s. 173-176.
- Hacer Gülşen, “Millî Mücadele Dönemi Edebiyatında Edebî Tenkit”, s. 177-193.
- Semih Gümüş, “İhsan Oktay Anar Romanının Özellikleri”, s. 195-197.
- Bilgin Güngör, “Doğan Hızlan Eleştirisinde Metodolojik Tercihler”, s. 199-211.
- Erkan Irmak, “Roman Kuramları Üzerine Düşünceler ve Bir Miktar Patates”, s. 213-231.
- Handan İnci, “Ziya Osman Saba’nın Bilinmeyen Bir Öyküsü ve Eserlerindeki ‘Dini’ Temalar”, s. 233-241.
- Emin Nedret İşli, “Pertevniyal Lisesinin İlk Talebe Mecmuası: *Bilgi Âlemi*”, s. 243-250.
- Hasan Bülent Kahraman, “Türkiye’de Eleştirinin Gelişimi ve Konumu Üstüne Bazı Saptamalar”, s. 251-263.
- Nilay Kaya, “Evliyâ Çelebi *Seyahatnâme*’sindeki Batılı Resimlerin Ekfrastik Anlatımı ve Kültürel-Aradalık”, s. 265-278.
- Emel Kefeli, “Adanın Yarattığı Edebiyat: Kıbrıs Türk Edebiyatı *Mekân, İmge, Bellek*”, s. 279-293.
- Zeynep Kerman, “Doğan Hızlan’ın ‘Bakış’ıyla Müzik”, s. 295-297.
- Ozan Kolbaş, “Güneşin Atları [Divân Şiirindeki Meşhur Atların Kökeni Üzerine Bir Deneme]”, s. 299-318.
- Özlem Kumrular, “Kutbü’l-Müverrihîn’in Toplumsal Tarihçiliği ve Bir Örnek Tarih Üzerine İnceleme”, s. 319-330.
- Mario Levi, “Kalemin Hâlleri”, s. 331-332.
- Jale Parla, “*Saatleri Ayarlama Enstitüsü*: Postmodern Bir Pikaresk”, s. 333-341.

- Zeynep Sabuncu, Nur Gürani-Arslan, “Türk Edebiyatında Âdem ile Havva Miti: Yüzyıllar Boyunca Yeniden Yazılmasının İzini Sürmek”, s. 343-373.
- Hülya Soyşekerci, “30. Yılında Füzuzan’ın ‘Berlin’in Nar Çiçeği’ Romanı Hakkında Bir Deneme”, s. 375-388.
- Zeynep Oktay-Uslu, “Yunus Emre Şiirleri ve Kemal Ümmî’nin Kırk Armağan’ının 15. Yüzyıla Ait Bilinmeyen Bir Yazması Üzerine”, s. 389-398.
- Mesut Varlık, “Türkçe Edebiyatın Kuruluş Dönemindeki ‘Batı Tesiri’ni İkiye Bölmek veya ‘Taşralaştırmak’”, s. 399-408.
- Semiramis Yağcıoğlu, “Cehennem Başkaları: Yusuf Atılgan’ın ‘Evdeki’ Öyküsünde Bakış Açısı ve Yabancılaşma”, s. 409-421.

JTS/TUBA 51

Festschrift in Honor of Özer Ergenç [= Özer Ergenç Armağanı]

Part I

Guest Editor: Nil Tekgül

2019

- “Özer Ergenç’in Özgeçmişi”, s. I-II.
- “Özer Ergenç’in İdari ve Akademik Etkinlikleri”, s. III.
- “Özer Ergenç’in Seçilmiş Yayınları”, s. IV-VIII.
- Yunus Koç, “Osmanlı Şehrine Bütüncül Bir Yaklaşım ya da Özer Ergenç’te Tarih Metodolojisi”, s. 1-32.
- “Özer Ergenç’in Hayatından Kesitler”, s. 33-44.
- Zeynep Dörtok-Abacı, “‘Söz Söyleyen Yoktur Sözüm Üstüne’: Osmanlı Mahkemelerinde Toplumsal Kanaat Bağlamında Şahitlik ve Yemin”, s. 45-64.
- Fatma Acun, “Robert Kolej’de Okuyan Türk Öğrencilerinin Sosyal Arka Planları Üzerine Bir Değerlendirme”, s. 65-84.
- Ramazan Acun, “Türkiye’de Tarihçiliğin Yapısı: Işık Batıdan Gelir”, s. 85-95.
- Adnan Akgün, “Mizancı Mehmed Murad’ın Yurt Dışı Hayatı (Fırar Yılları, 1895-1897)”, s. 97-114.
- Seçil Karal-Akgün, “The Establishment of American Missionary Schools in the Ottoman Empire with Their Open and Concealed Objectives”, s. 115-145.
- Berkin Aktan, “Kara Mehmed Paşa’nın Viyana Elçiliği (1665)”, s. 147-176.
- Ali Akyıldız, “Herkesin Bildiği Sır: Osmanlı Toplumunda ve Padişah Haremde Gayrimeşru Köle ve Cariyeler”, s. 177-217.

- İlker Aytürk, "Pious and Modern: Women's Islam in the Ayverdi Circle", s. 219-236.
- Samet Budak, "A Hitherto-Unknown Manuscript of Aḥmed-i Dā'ī's *Çengnâme* and Some Reflection on the Intricacies of Ottoman Manuscript Culture", s. 237-247.
- Berrak Burçak, "Baştan Kaybedenler: II. Meşrutiyet Döneminde Yoksul Müslüman Bir Kadın, Pervarili Hâce Zeyneb", s. 249-260.
- Emine Dingeç, "Osmanlı Padişahının Çamaşırcıları: 17. ve 18. Yüzyılda 'Câmeşûyân-ı Hassa'", s. 261-275.
- Ümit Ekin, Nagihan Göktaş, "17. Yüzyılın Sonlarında Rodosçuk Kazasında İş Ortaklıkları", s. 277-285.
- Temuçin Faik Ertan, "Lozan Konferansı'nda Mudanya Etkisi", s. 287-304.
- Melek Gençboyacı, "Millet Yazma Eser Kütüphanesi'nden İcâzet-Meşk-Kıt'a", s. 305-325.
- Cengiz Güler, "Osman Gazi'nin İlk Fethi: Kulaca Kalesi", s. 327-342.
- Kayoko Hayashi, "Ayasofya Vakfı'nda Bir Yıl: 1667", s. 343-362.
- Mehmet Kalpaklı, F. Özden Mercan, "Bir Asya İçeceği (Bevanda Asiatica), Kont Luigi Ferdinando Marsili ve Osmanlı Kahve Kültürü", s. 363-381.
- Aylin Kahraman-Kaplan, "Sofun Ankara'dan İzmir'e ve Avrupa'ya Yolculuğu", s. 383-399.
- Fulya Düvenci-Karakoç, "Hududun İçinden, Dışından ve Çok Uzaklardaki Aktörler Açısından 20. Yüzyıla Girerken Musul Vilayetindeki Sorunlara Belgeler Işığında Bakış (1880-1906)", s. 401-438.
- Fatma Gül Karagöz, "Değişim Döneminde Osmanlı İmparatorluğu'nda Köylü, Toprak, Üretim ve Hukuk: 18. Yüzyılın İlk Yarısında Antakya Örneği", s. 439-467.
- "Missing 'Anılar' [Ayşe Durakbaşa, İpek Seyahioğlu] from *Journal of Turkish Studies Festschrift in Honor of Saliha Paker*", s. 471-474.

JTS/TUBA 52

Festschrift in Honor of Özer Ergenç [= Özer Ergenç Armağanı]

Part II

Guest Editor: Nil Tekgül

2019

"Özer Ergenç'in Özgeçmişi", s. I-II.

"Özer Ergenç'in İdari ve Akademik Etkinlikleri", s. III.

- “Özer Ergenç’in Seçilmiş Yayınları”, s. IV-VIII.
- Yunus Koç, “Osmanlı Şehrine Bütüncül Bir Yaklaşım ya da Özer Ergenç’te Tarih Metodolojisi”, s. 1-31.
- “Özer Ergenç’in Hayatından Kesitler”, s. 33-44.
- Eugenia Kermeli, “Law and Justice in an Ottoman Aegean Island”, s. 45-66.
- Burcu Kurt, “Osmanlı’dan Cumhuriyet’e Kauçuk Sanayinin Kuruluşu ve Gelişimi”, s. 67-85.
- Günay Kut, “Lugaz Mecmuaları”, s. 87-100.
- Ahmet Yaşar Ocak, “Alevi İcazetnameleri Yahut Dedelik Kurumunun İnşa ve Meşruiyet Belgeleri (Diplomatika Açısından Kısa Bir Tecrübe)”, s. 101-122.
- Yusuf Oğuzoğlu, “Osmanlı Taşrasındaki Askeri Görevlilerin Reaya ile İlişkileri ve Sosyo-Ekonomik Durumları”, s. 123-139.
- Jülide Orat, “17. Yüzyılda İstanbul/Hasköy’de Eğin Ermenileri”, s. 141-159.
- Mustafa Öztürk, “19. Yüzyılın Sonları ile 20. Yüzyılın Başlarında Beyrut ve Çevresi”, s. 161-183.
- Emine Şahin, “Londra’da II. Abdülhamid’e Muhalif Bir Yayın: Civanpir’in Hürriyet’i”, s. 185-206.
- Tsutomu Sakamoto, “The Iranian Merchants of Istanbul and Their Protest of the 1892 Tobacco Concession”, s. 207-222.
- Mehmet Şeker, “Askerî Alanda Sıradışı Bir Hukuk Uygulaması: Üç Mezhepten Kazaskerler”, s. 223-236.
- İklil Selçuk, “On Dokuzuncu Yüzyıl Mudanya Zeytin Üreticilerine Dair Bir İnceleme”, s. 237-267.
- Kunihiro Shidara, “Osmanlı İttihat ve Terakki Cemiyeti’nin İlk Kuruluşu ve Kurucuları”, s. 269-290.
- Hülya Taş, “‘İş Erliği’nden ‘Subaşılık’a: Kariyer Basamaklarını Tırmanan Üsküdar Emini Timurhan Bey”, s. 291-321.
- Nil Tekgül, “‘Razı Olmak, Şükran Duymak’: Modernite Öncesi Dönemde Bir Duygu Topluluğu Olarak Osmanlı Mahalle Cemaati”, s. 323-340.
- Fırat Yaşa, “Bir Cinayetin Ardından: Bursa Kadı Mahkemesinde Çingeneler, Suç ve Töhmets”, s. 341-354.
- İsmail Yaşayanlar, “Yirminci Yüzyıla Girerken Trabzon’da Sağlık Hizmetleri: Hastaneler, Hekimler, Eczacılar”, s. 355-374.
- Ali Yayıoğlu, “Perdenin Arkasındakiler: Osmanlı İmparatorluğunda Sarraflar ve Finans Ağları Üzerine Bir Deneme”, s. 375-396.
- Fikret Yılmaz, “Osmanlı Hanedanı, Kullar ve Korsanlar: Beşiktaş’ın Doğuşu ve İktidar Rekabeti (1534-1557)”, s. 397-426.

Hasan Yüksel, “Artuklular’dan Cumhuriyet’e Güneydoğulu Bir Seyit Ailesi: Ezrakiler ve Şecereleeri”, s. 427-456.

“In Memoriam: [Turan Alptekin, Eleazer Birnbaum, Sevim Tekeli and Fatma Tulga Ocak]”, s. 457-466.

JTS/TUBA 53

Festschrift in Honor of Maria Pia Pedani

[= **Maria Pia Pedani Armağanı**]

Guest Editors: Serap Mumcu - Nevin Özkan - Barış Yücesan

2020

Antonio Fabris, “Maria Pia Pedani Anısına Bir Mektup (11 Eylül 2020)”, s. 1-2.

Metin Ataç, “Letter to Maria Pia”, s. 4.

Metin Ataç, “Maria Pia Pedani’ye Mektup”, s. 4.

Mikail Acıpinar, “Osmanlı Venedik Deniz Ticaretinde Deniz Yollarının Güvenliği Sorunu: Mora Kıyıları Örneği”, s. 5-21.

Necdet Adabağ, “Ludovico Ariosto (1474-1533): Çılgın Orlando”, s. 23-32.

Bülent Ayyıldız, Barış Yücesan, “Osmanlı Topraklarında Bir Poliglot: Pietro Della Valle”, s. 33-45.

Evangelia Balta, “Towards Creating a Typology of Greek Personal Memoirs on Late Ottoman Istanbul”, s. 47-56.

Dejanirah Couto, “An Ambassador Fallen in Disgrace: Duarte Catanho, The Portuguese-Ottoman Negotiations and the Mediterranean Networks (1541-1546)”, s. 57-93.

Güner Doğan, “Savaşta ve Barışta Osmanlı Dünyasında Venedikli Bir Diplomat: Carlo Ruzzini (1691-1720)”, s. 95-112.

Volkan Dökmeci, “Venedik Dragoman ve Dil Oğlanlarının 17. Yüzyıl Adriyatik’indeki Rol ve Görevleri: Osmanlı-Venedik Hudut Müzakereleri”, s. 113-129.

Cecile Franchetti, “Time Travelling Together with Maria Pia Pedani”, s. 131-132.

Serap Mumcu-Geronazzo, “Rüstem Pascià e la Sua Eredità Politica”, s. 133-167.

Didem İşler, “15. Yüzyıldan İtibaren Venedik’te Karantina Uygulamaları ve Türkler: ‘Il Lazzaretto Nuovo’”, s. 169-188.

Mehmet Kalpaklı, “Osmanlı’da Şiirin Üretim ve Tüketim Mekanı Olarak Meclisler ve Fatih’in Bir Şiir Meclisi”, s. 189-196.

- Onur Sadık Karakuş, “Colonia Iulia Apamea ve Prusa Kentlerindeki Romalı Aileler ve Yerel İlişkilerdeki Rollerini”, s. 197-209.
- Kemalettin Kuzucu, “Aykırı Bürokrat: Mustafa Asım Paşa, Yemen Valiliği ve 1879 Tarihli Yemen Layihası”, s. 211-251.
- F. Özden Mercan, “Medicilerin Tuhaf Bir Hediyesi: Şemsi Ahmed Paşa’ya Anıt Mezar”, s. 253-267.
- Levent Kaya Ocakaçan, “The Reconquest of Ottoman Fiefs: The Karayazici Rebellion in Venetian Documents (1598-1602)”, s. 269-284.
- Yusuf Oğuzoğlu, “Sultan Süleyman’ın Habsburglarla Karşı Yürüttüğü Diplomatik Faaliyetler (1520-1566)”, s. 285-302.
- Özgür Oral, “1763 Tarihli İzmir Rüsüm-ı Reftiye Tarifesine Dair Yeni Bulgular”, 303-316.
- Elvin Otman, “Yunus Yılanı Yendi (Mi?): 1537 Korfı Muharasası’nın On Altıncı Yüzyıl Venedik Kroniklerindeki Yansımaları”, s. 317-333.
- Nevin Özkan, Fatih Demirhan, “Cornelis De Bruyn: On Yedinci Yüzyılda Bir Hollandalı Seyyah, Yazar ve Ressam”, s. 335-355.
- A. Melek Özyetgin, “Altın Orda Diplomatikasına Notlar: (Tarhanlık ve Soyurgal Yarlıklarındaki Yaptırım (Sanctio) Formülleri Üzerine Değerlendirmeler)”, s. 357-371.
- Elisabetta Ragagnin, “Gastronomic Curiosities from the Periphery of the Turkic Speaking World”, s. 373-377.
- Raniero Speelman, “The Venetian-Ottoman War Around 1500 in Documents from the ASV.”, s. 379-393.
- Cafer Talha Şeker, “16. Yüzyılda Doğu Akdeniz’de Ticaret ve Diplomasi: Osmanlı Karşısında Venedik’in Jeopolitik Gerileyişi”, s. 395-409.
- Özge Parlak-Temel, “Venedik’ten İstanbul’a Yolculuk: Gentile Bellini ve Fatih Sultan Mehmet”, s. 411-425.
- İsmail Yaşayanlar, “Kolera Salgınları Sebebiyle Avusturya-Macaristan ve Osmanlı İmparatorlukları Arasındaki Sıhhi Münasebetler (1865-1894)”, s. 427-441.

JTS/TUBA 54

Festschrift in Honor of Zehra Toska [= Zehra Toska Armağanı]

**Guest Editors: Fatma Büyükkarcı-Yılmaz -
Tülay Gençtürk-Demircioğlu**

2020

“Önsöz”, s. XIX.

Tülay Gençtürk-Demircioğlu, “Zehra Toska Hocamızı Takdimimdir”, s. 3-16.

“Prof. Dr. Zehra Toska Bibliyografyası”, s. 17-27.

Günay Kut, “Profesör Zehra Toska”, s. 33-41.

Zeynep Sabuncu, “Dostum ve Meslektaşım Zehra Toska”, s. 43-46.

Işıl Baş, “Kadın Tarihinin Yeniden Yazılması ve Zehra Toska”, s. 47-52.

Cemile Toska, Gizem Toska, “Yolun Sihri”, s. 53-61.

Berkin Aktan, “Türkler Hakkında Eski Bir Prag Efsanesi: O Turkovi Z Ungeltu”,
s. 63-71.

Arzu Atik, “Müderrişzade Sadullah İzzet Divanı’nda Sevgili”, s. 73-79.

Meryem Babacan-Bursalı, “Mersiye’nin Öncesi ve Sonrası: 16. Yüzyıl Tezkirelerinde
Taşlıcalı Yahyâ Bey’in İkbâli ve İdbânı”, s. 81-97.

Fatma Büyükkarcı-Yılmaz, “Senin Vücudun Cihana Kadem Basalı Bizim Yerimiz
Kalmadı: Mükeyyifat Münazaralarının Galibi Kahve”, s. 99-105.

Cemal Demircioğlu, “Türkiye’de Kültürel Belleğin Modernist İnşasında 19. Yüzyılda Avrupa’dan Yapılan Çeviriler”, s. 107-127.

Buket Ela Demirel, Burcu Saral, Süleyman S. Taşçı, Elvan Tamyürek-Özparlak,
Aslı Göksel, Hasan Dikyüva, “Sağır Hayatlar: Dil, İletişim, Eğitim”, s. 129-176.

Esra Demirkoparan, Ayşegül Pomakoğlu, “Cemâl-i Ehl-i Sûretten Kemâl-i Ehl-i
Ma’nâ’ya: Yusuf u Züleyha Mesnevilerinde Züleyha’nın Tekâmülü”, s. 177-198.

Tülay Gençtürk-Demircioğlu, “*Kelile ve Dimne*’nin Doğu Türkçesine Yapılan İki
Tercümesi”, s. 199-211.

Nilüfer Hatemi, “‘Tahsilsiz, Meziyetsiz, Bilgisiz Bir Sıhhati Ne Yapacağım?’: Mu-
azzez Toprak’ın Günlüğünden 1928’e Dair Notlar”, s. 213-233.

Selim S. Kuru, “Kâfirî Mihrâbda Eğrilik: Bakî’nin Mektubu Muhibbî’nin Beyti”,
s. 235-247.

Zeynep Oktay-Uslu, “Erken Dönem Bektaşî ve Abdal Şiirinde Farsçanın Rolü:
Kaygusuz Abdal Örneği”, s. 249-262.

- Saliha Pakler, "Hellenistik İskenderiye'den (İÖ. 3. Yüzyıl) Osmanlı'ya: Kadim Gelenekte Kelime Odaklı (*Ad Verbum*) ve Anlam Odaklı (*Ad Sensum*) Çeviri Stratejileri ve Kökenleri", s. 263-280.
- Vildan Serdaroğlu-Coşkun, "Âşığın Gece Halleri (Ahvâl-i Âşıkân I)", s. 281-296.
- Bahadır Sürelli, "Ashâb-ı Kehf Kıssası: Ortak Anlatısal Motifler ve Kıssanın Kökenleri Üzerine", s. 297-324.
- Gülşah Taşkın, "Bâkî Divanının İki Nüshası ve Osmanlı Metin Çalışmalarının Problemleri Üzerine Bazı Düşünceler", s. 325-342.
- Gönül Tekin, "Yakındoğu Mitolojisinde Âb-ı Hayat", s. 343-360.

JTS/TUBA 55

Edebiyattan Tıp Tarihine Uzun İnce Bir Yol: Festschrift in Honor of Nuran Yıldırım [= Edebiyattan Tıp Tarihine Uzun İnce Bir Yol: Nuran Yıldırım Armağanı]

Part I

Guest Editor: Nükhet Varlık

2021.

- Fatih Artvinli, "Prof. Dr. Nuran Yıldırım ile Sıra Dışı Kariyeri ve Türkiye'de Tıp Tarihi Üzerine", s. I-LXIX.
- Özlem Bildik, "Nuran Yıldırım Bibliyografyası, 1979-2021", s. 1-19.
- Yusuf Yıldırım, "Hayat Arkadaşım", s. 21-23.
- Yeşim Işıl Ülman, "Hocam Prof. Dr. Nuran Yıldırım", s. 25-29.
- Tülin Aybars, "Kadim Bir Dost", s. 31-34.
- Orhan Pamuk, "Minger Kalesinin Gözetleme Kulesinden", s. 35-36.
- Ersin Aybars, "Tıp Tarihinde Onurlu Bir Yürüyüş", s. 37-42.
- Hande Yalınzoğlu-Altunay, "The Making of an Ottoman Quarantine Post: Baghdad's Quarantine Infrastructure, 1848-1865", s. 43-64.
- Zehra Betül Atasoy, "'Gebeliğini Arzu Etmeyen Kadın Hekimini de Bulabilir': Erken Cumhuriyet İstanbul'unda Kürtaj", s. 65-88.
- Cem Hakan Başaran, "*Anadolu Tıp Mecmuası* (1921-1922): Anadolu Hekimliğinden Bir Kesit", s. 89-116.
- Cansu Değirmencioğlu, Nurçin İleri, "Doğanın Gözlerden Sakladığı Gizemlerin Keşfi: Mikroskop ve Röntgenin Erken Cumhuriyet Türkiye'sinde Kültürel Temsilleri", s. 117-151.

- Zeynep Görmezoğlu, “Bezmiâlem Valide Sultan Kültüren Mirası Arşivsel Süreçleri ve Sürdürülebilirlik: Bezmiâlem Vakıf Üniversitesi Koleksiyonu”, s. 153-177.
- Eyüp Talha Kocacık, “Comité Pharmaceutique / Eczacılar Meclisi ve Lağvediliş Süreci, 1880-1882”, s. 179-196.
- Burcu Kurt, “Keeping the Public Sanitized: Ottoman Politics of Soap During World War I”, s. 197-218.
- Oya Dağlar-Macar, “Farklı Bir Tıbbi Misyonerlik Örneği: Konya Amerikan Hastanesi”, s. 219-247.
- Timothy S. Miller, “Medical Training in Medieval Constantinople”, s. 249-263.
- Beyza Özer, “Sağlık Tarihi Müze ve Sergilerinde Mimari Tasarım Süreçleri”, s. 265-282.
- Halûk Perk, Tuliya Perk, “Halûk Perk Araştırma Merkezi Koleksiyonu’nda Nobel Ödüllü Prof. Dr. Emil Theodor Kocher’e (1841-1917) Ait Belgeler”, s. 283-299.
- Ceren Gülseren İlikan-Rasimoğlu, “Yedi Kızlar: Geç Osmanlı Döneminde İzmir’de *Filles de la Charité*, Hasta Bakımı ve Hayırseverlik”, s. 301-326.
- Nükhet Varlık, “‘Shall Do No Harm to the Health of the Muslims’: Healers and the State in Early Modern Ottoman Society”, s. 327-347.
- Aybala Yentürk, Nejat Yentürk, “Osmanlı’dan Modern Türkiye’ye Gündelik Hayatta Kullanılan Parfümler”, s. 349-382.
- Akif Ercihan Yerlioğlu, “Geçmişin Hekimleri Tarih Olurken”, s. 383-406.
- Seçil Yılmaz, “Erkekler de Yanar: Geç Osmanlı Dönemi’nde Frengi, Toplumsal Cinsiyet ve Tıbbi Tavsiyeler”, s. 407-431.

JTS/TUBA 56

Edebiyattan Tıp Tarihine Uzun İnce Bir Yol: Festschrift in Honor of Nuran Yıldırım [= Edebiyattan Tıp Tarihine Uzun İnce Bir Yol: Nuran Yıldırım Armağanı]

Part II

Guest Editors: Zehra Toska - Ozan Kolbaş - Nükhet Varlık

2021

- M. Tarık Ablak, “Orhan Şaik Gökyay’ın Eski Şiirin Rüzgârıyla Neşrine İtirazları, Eklemleri ve Kritik Neşir Teşebbüsü”, s. 1-46.
- Burçak Özlüdil-Altın, “Psikiyatri, Mekân ve Zaman: Bir Osmanlı Bimarhanesi Örneği”, s. 47-69.

- Hasan Çelik, “Ali Emîrî’nin Şeyhülislam Yahya Divanı İncelemesi: Musâhebe-i Edebiyye: Divan-ı Yahya”, s. 71-106.
- Yusuf Çotuksöken, “Sözvarlığını Geliştirme Yollarından Biri: ‘Aktarma’ ve Türkçedeki Görünümü”, s. 107-119.
- Melek Gençboyacı, “Ali Emîrî’nin Kütüphanesinde Padişahlara Sunulmuş Tıp Yazmalarından Örnekler”, s. 121-141.
- Emir Gürsu, “16. Yüzyılda Dünya Hakimiyetinin Meşruiyet Kaynağı Olarak Din ve Propaganda: Habsburglar ve Müttefik Osmanlı-Fransa İktidar Mücadelesinde Dinî ve Siyasî Meşruiyet Arayışı”, s. 143-151.
- Ekmeleddin İhsanoğlu, “Institutions of Learning in Islam During the Classical Period (Eighth to Sixteenth Centuries): A Critical Overview”, s. 153-213.
- Erol Işıldak, “Türk-İslam Coğrafyasında Müziğin İnsan Sağlığı Üzerine Kullanımında Fârâbî’nin Yeri”, s. 215-225.
- Aişe Handan-Konar, “Caught Between the East and the West, Ottoman Intellectual Kâtip Çelebi and China in His Work Cihannümâ”, s. 227-240.
- Erol Köroğlu, “Vahşi Kanıtlar Ormanında Ayakta Kalma Rehberi: Propagandif Kaynaklara Eleştirel Yaklaşım, Üretim Bağlamı ve Konumlandırma”, s. 241-261.
- Günay Kut, “Leiden Üniversitesi Kütüphanesi ve Hollanda’da Yer Alan Diğer Koleksiyonlardaki Türkçe Yazmalar Kataloğu 2. Cilt”, s. 263-284.
- Bedri Mermutlu, “Yavuz Sultan Selim’e Ait Topkapı Sarayı Müzesi Arşivinden Çıkan Yeni Şiirler: Mahlaşlı Gazeller”, s. 285-307.
- Miri Sheref-Mossensohn, “Ottoman Madness Between Society and Medicine”, s. 309-325.
- Nejat Yentürk, “Yufka Ekmeğinden Börek ve Baklavaya Uzanan Yol”, s. 327-348.
- Ali Seraj, “Yakındoğu’dan İran’a Antik Tıpta Hastalık, Hasta, Hekimler ve Tedavi”, s. 349-357.
- Derya Adalar-Subaşı, “Ya Kırmızı Başlıklı Kız Farklı Bir Yola Saparsa: Modern Arap Edebiyatından Bir ‘Kırmızı Başlıklı Kız’ Hikâyesi”, s. 359-370.
- Gönül Tekin, “İskender-nâmeler Üzerinden Âb-ı Hayât’ın Görünüşü ve Nerede Bulunduğu Meselesi”, s. 371-384.
- Orçun Üçer, “Anneannemin Sözleri”, s. 385-406.
- İsmail Yaşayanlar, “Bir Liman Kentinde Karantina ve Usul-i Tahaffuz’un İzini Aramak: Kolerayla Mücadelede Sinop Karantinahanesi ve Tahaffuzhanesi”, s. 407-431.
- Ayşe Yıldız, “Mitolojik Çağrışımları Işığında Klasik Türk Şiirindeki ‘Kavs-i Kuzah’a (Gökkuşluğu) Dair”, s. 433-448.

Muratcan Zorcu, "Sultan II. Mahmud Dönemi'nde 'Avrupa'ya Yüz Elli Öğrenci Gönderilme' Meselesi", s. 449-455.

JTS/TUBA Special Edition Vol. I

Ayagka Tegimlik Bahşı: Festschrift in Honor of Marcel Erdal
[= **Ayagka Tegimlik Bahşı: Marcel Erdal Armağanı**]

Guest Editor: Irina Nevskaya - Hatice Şirin - Ferruh Ağca

2021

Irina Nevskaya, Hatice Şirin, Ferruh Ağca, "Önsöz", s. I.

"Tabula Gratulatoria", s. II.

Hatice Şirin, Irina Nevskaya, Ferruh Ağca, "Prof. Dr. Marcel Erdal Hayatı", s. III-VI.

Hatice Şirin, Irina Nevskaya, Ferruh Ağca, "Prof. Dr. Marcel Erdal Biography", s. VII-X.

"Yayınları/Publications", s. XI-XVIII.

Esin Ağca, "Kisāsü'l-Enbiyā'da İşlevsel Bakımdan *ança* Sözcüğü", s. 1-9.

Ferruh Ağca, "Eski Türkçede Asimetrik Olumsuzluk", s. 11-24.

Rysbek Alimov, "*Değil* Sözcüğünün Kökeni Üzerine", s. 25-36.

Erhan Aydın, Mihriban Aydın, "Tonyukuk ve Bay-Bulun I (E 42) Yazıtlarında Geçen *Arkuy-Arguy* Sözcüğü Üzerine", s. 37-43.

Kenan Azılı, "On Ablative Forms in Altaic Languages: An Archaic Compound Morpheme in Mongolian *+dača*", s. 45-52.

Uwe Bläsing, "Ey Gidi Karadeniz: Laz Temel'in 'Sihirli Değnek'inin İsmine ve Lazcadan Yerel Türkçeye Geçmiş Diğer Birkaç Terimlere Etimolojik Bir Bakış", s. 53-65.

Hendrik Boeschoten, "What Happened to -sA- and -sI-?", s. 67-73.

Éva Csáki, "Some Notes on the Karachay-Balkar Word *Čök* 'Kinship Celebration'", s. 75-80.

Mihály Dobrovits, "Some Remarks on the Earliest Turko-Byzantine Contacts", s. 81-95.

Şaban Doğan, "Batı Moğolistan'daki Ulaan Tsokhiotyň Övöljöö Yazıtı ile Uvs ve Khovd İlleri Sınırlarındaki Bazı Kaya Resimleri ve Tamgalar Üzerine", s. 97-112.

Arman Eleusin, "On the Quality of the Lax Vowels in Kazakh and Volga Tatar", s. 113-118.

- Victor A. Friedman, “*Millet vs Kavm: On Turkish and the Affirmation of Modern Macedonian Identity in the Nineteenth Century*”, s. 119-128.
- Bülent Gül, “Uygurlarda ve Moğollarda Evlatlık Uygulamaları”, s. 129-140.
- Ialqyn (Iala) Janbay, “The from =*GAn* in the Krimchak Translation of the ‘Song of Songs’ of Solomon”, s. 141-152.
- Juha Janhunen, “Issues of Comparative Uralic and Altaic Studies (7): On Privative Verbs in Mongolic and Beyond”, s. 153-161.
- Henryk Jankowski, “Crimean Karaim and Krymchak Obadiah”, s. 163-184.
- Şermin Kalafat, “Eski Anadolu Türkçesinde Yalancı Tanımlık (Ertikel): ‘Ol’ İşaret Sıfatı”, s. 185-208.
- Matthias Kappler, Maria Petrou, “‘Hade mana mou!’: Interjektionen in der türkischen Grammatikographie und ihr heutiger Gebrauch in Südosteuropa und Zypern”, s. 209-249.
- Arzu Kaygusuz, “Eski Türk Şiiri’ndeki Hapishane İmgesi Üzerine Birkaç Not”, s. 251-257.
- Zeki Kaymaz, “el-İdrâk Haşiyesi’nin Yazarı Dîvânu Lugâti’t-Türk’ten Ne Kadar Yararlanmışır?”, s. 259-271.
- Buket Nur Kırmızıgül, “Eski Türkçe –(X)p(An)(In) Zarf Fiil Ekinin Yapısı”, s. 273-281.
- Michael Knüppel, “Die Uiguristik im 18. und frühen 19. Jahrhundert”, s. 283-300.
- Agnes Korn, “Greeting a Guest in Bashkardi”, s. 301-323.
- Alexis Manaster-Ramer, “Crying Shame, or Old Whine in Old Bottles: Ps. 56:8”, s. 325-330.
- Aminem Memtimin, Irina Nevskaya, “The -*Gili* from in Modern Uyghur and its Correspondences in Some Turkic Languages”, s. 331-339.
- Mehmet Vefa Nalbant, “Kutadgu Bilig’de Bahar Tasvirinin Türk Edebiyatındaki Yeri: Bahar Tasviri Bir Bahariye Midir?”, s. 341-349.
- Irina Nevskaya, Saule Tazhibayeva, Larisa Tybykova, “Turkic Fingerplays”, s. 351-368.
- Hans Nugteren, Jens Wilkens, “Notes on Chinese Loanwords in Old Uyghur - Thirteen Etymologies”, s. 369-386.
- Baylak Oorzhak, “Demonstrative Pronouns *ol* and *bo* in Tuvan: Grammaticalization and Lexicalization”, s. 387-400.
- Takashi Ōsawa, “Ötüken Uygur Kaganlığı’nın Kuruluşunda Karlukların Tarihsel Katkısı -Bömbögör Yazıtı’nın Yeni Araştırmalarına Göre-”, s. 401-436.
- Ayyana Ozonova, Elena Tjuntshesheva, “*Sler qazı altaydañ?* ‘Aus welchem Altai sind Sie?’ Die Heimatvorstellung der Altaier”, s. 437-446.
- Mustafa Öner, “Kıpçakça *ışan*- Fiili Hakkında”, s. 447-455.

- Ülkü Polat, “Eski Türkçe Yēg - *bilmiş yek bilmedük kişiden yēg*”, s. 457-465.
- Klaus Röhrborn, “Die Türksprachen und Verbalpräfixe oder Präverben”, s. 467-476.
- Osman Fikri Sertkaya, “Prof. Dr. Marcel Erdal’ın 75. Doğum Yıldönümüne Armağan: İlhanlı Sikkeleri”, s. 477-485.
- Nicholas Sims-Williams, “The ‘Foal of an Ass’ from Jerusalem to Turkestan”, s. 487-490.
- Serkan Şen, “Dîvânu Lugâti’t-Türk’te Beden Dili”, s. 491-498.
- Hatice Şirin, “Dil Devrimi’nin Öz’lü Sözcükleri”, s. 499-513.
- Erdem Uçar, “Bilge Kagan Yazıtının Kuzey Cephesinin 9. ve 10. Satırları Üzerine Bazı Düşünceler”, s. 515-526.
- Alexander Vovin, “The Directionality of The Earliest Turco-Mongolian Language Contacts Revisited --The data from Mongolic Brāhmī Bugut and Khüis Tolgoi Inscriptions--”, s. 527-534.
- Hüseyin Yıldız, “Maniheist Uygur Metinlerinde Moğolcadan Alıntı Bir Fiil: *asıra-*”, s. 535-544.
- Emine Yılmaz, “Definition and Exemplification of Lexical Units in Andreas Tietze’s *Historical and Etymological Turkish Dictionary*”, s. 545-554.
- Alfiya S. Yusupova, “Tatarisch-russische Wörterbücher im 19. Jahrhundert”, s. 555-566.
- Peter Zieme, “Zum altuigurischen Wahrsagebuch (TT I)”, s. 567-577.

JTS/TUBA 57

Festschrift in Honor of Jale Parla [= Jale Parla Armağanı]

Part I

Guest Editor: Orçun Üçer

2022

- Orçun Üçer, “Ön Söz”, s. 1.
- Orçun Üçer, “Jale Parla ile Söyleşi”, s. 3-28.
- Murat Belge, “Jale Parla İçin”, s. 29-32.
- Cevat Çapan, “Jale Parla: Okuma Sanatı”, s. 33-34.
- Nergis Ertürk, “Jale Parla’nın İzinde”, s. 35-36.
- Doğan Hızlan, “Jale Parla Üzerine”, s. 37.
- Birgül Oğuz, “Kılavuz”, s. 39-42.

- Orhan Pamuk, “Uzak Dağlar ve Hatıralar”, s. 43-47.
- Mesut Varlık, “Literatürümüzün ‘Çalışkan’ Umudu: Jale Parla”, s. 49-55.
- Semih Ferruh Adalı, “Melhame Geleneği ve Bâbil Kökenleri: Yeni Gözlemler”, s. 57-79.
- Nazmi Ağıl, “Lewis Carroll’ın ‘Jabberwocky’ Adlı Şiirini Türkçe Söylemek”, s. 81-89.
- Canan Akbaba, “Alphonse De Lamartine’in *Göl* ve Yahya Kemal Beyatlı’nın *Sessiz Gemi* Adlı Şiirlerinde Suyun Maddesel İmgelemi”, s. 91-101.
- Alphan Akgül, “Ağırlık ve Hafiflik: Türk Öykücülüğünde Duygusal Denge ve Üslup”, s. 103-116.
- Nazan Aksoy, “Tevfik Fikret’in Kaderi”, s. 117-128.
- Kubilay Aktulum, “Karşılaştırmalı Yazın Perspektifinde İmgelem ve Mitçözümleme”, s. 129-152.
- Fatih Altuğ, “Namık Kemal’in Edebiyat Eleştirisinde Batılı Edebiyat Modelinin Konumlandırılışı: Shakespeare ve Victor Hugo’nun Alınlanması”, s. 153-167.
- Zeynep Angın, “*Nar Ağacı* ile *Toprak Ana* Romanlarında Savaşta Kadın Olmak”, s. 169-179.
- Yalçın Armağan, “*Babalar ve Oğullar*’ın Açtığı Yollar”, s. 181-200.
- Baki Asiltürk, “Kahramana Yazarın Hazırladığı Sürpriz: Bir Kurgu Tekniği Olarak Romanda Peripeteia”, s. 201-212.
- Orçun Aydoğdu, “İnci Enginün’ün *Mukayeseli Edebiyat*’ı Üzerine İnceleme”, s. 213-226.
- Muhsine Börekçi, “Ahmet Hamdi Tanpınar’ın Zaman Söylemi: Bursa’da Zaman”, s. 227-240.
- Barış Pınar Çelebioğlu, “*Dorian Gray’in Portresi* ve *Tılsımlı Deri* Romanlarında İlahi Düzene Başkaldıran İnsanın Hırsı ve Faust Anlatılarının Ortak Özellikleri”, s. 241-249.
- Hasan Çelik, “Şerif Hulusi’nin Mukayeseli Edebiyata Dair Görüşleri”, s. 251-258.
- Sergen Çirkin, “Bir Rönesans İcat Etmek: Antik Yunan’dan Ergenekon’a Türk Ocakları”, s. 259-280.
- Nergiz Gahramanlı, “Üzeyir Hacıbeyli’nin Operetlerinde Gelenek ve Yenilik”, s. 281-295.
- Mediha Göbenli, “Karşılaştırmalı Edebiyata Tarihsel Bir Yaklaşım”, s. 297-310.
- Erdağ Gökner, “The ‘Whiteness’ of the White Castle: Racializing Orhan Pamuk’s Captive’s Tale”, s. 311-322.
- Bahar Gökpınar, “Osmanlı Mesnevî Edebiyatında Özgün Kurmacanın İmkânları: Çatışan Benlikler *Fürkatnâme*, *Hevesnâme*, *Şâh u Gedâ*”, s. 323-338.

Erman Gören, "Tekhnopaigneia: Rhodoslu Simias'ın 'Görsel' Şiirlerinde Muammayı Görmenin Merhaleleri", s. 339-364.

Matthew Gumpert, "Trafficking in Meanings; or, You can't Get There From Here", s. 365-390.

JTS/TUBA 58

Festschrift in Honor of Jale Parla [= Jale Parla Armağanı]

Part II

Guest Editor: Orçun Üçer

2022

Ufuk Gündoğan, "Defying Confinement: William Faulkner and Eudora Welty's Grotesque Images of the Monstrous Female", s. 1-14.

Nurdan Gürbilek, "Gözüm Sende", s. 15-26.

Devrim Çetin Güven, "Karşılaştırmalı Edebiyat Araştırmalarının 'İlham Perisi': *Karanlığın Yüreği*", s. 27-46.

Victoria Rowe Holbrook, "What to do with the Rose? Modernist Imagery and the Ottoman Shade", s. 47-60.

Erkan Irmak, "Tahsin Yücel'in *Gökdelen*'inin Temelleri", s. 61-78.

Nilay Kaya, "Dehşetin Kadın Hali: Kerime Nadir'in Vampiri, Ruzihayâl", s. 79-89.

Ayşe Emel Kefeli, "Yakup Kadri'nin Kaleminden Alpler'den İstanbul'a Eleştirel Bir Kültür Yolculuğu", s. 91-100.

Yuşa Kılıç, "Karasu'larda Gezinmek Troya'da Ölüm Vardı; Troya'da Yas Var-dı!", s. 101-106.

Zehra Güven Kılıçarslan, "*Midak Sokağı* ve *Felatun Bey ve Rakım Efendi* Romanlarındaki Oryantalist Söyleme Karşılaştırmalı Bir Bakış", s. 107-119.

Orhan Koçak, "Jale Parla, Critic", s. 121-136.

Fesun Koşmak, "Mary Shelley'nin *Frankenstein* ile Herbert George Wells'in *Dr. Moreau'nun Adası* Adlı Eserlerinde Yaratılanların Şiddeti", s. 137-147.

Fesun Koşmak, Zeynep Angın, "*Kırmızı Pazartesi* ile *Beni Kör Kuyularda* Adlı Eserlerde Kötülüğe Alışmak", s. 149-162.

Erol Köroğlu, "İçteki Düşman: Türk Milli Romanslarının Bir Örneği Olarak Aka Gündüz'ün *Dikmen Yıldızı*", s. 163-170.

Özlem Kumrular, "*Don Quijote*'de Yemek ve Yememek Üzerine", s. 171-188.

- Gizem Kunduracı, "Orhan Pamuk'un Sanatçı Romanı: *Veba Geceleri*'nde Estetik Temsil", s. 189-205.
- Veysel Lidar, "Knut Hamsun'un *Pan* ve Latife Tekin'in *Ormanda Ölümler Yokmuş* Adlı Romanlarında Ekoeleştirel Yaklaşım", s. 207-220.
- Esra Melikoğlu, "Ahmet Mithat'ın *Esrâr-ı Cinâyât*'ında Yazarın İki Farklı Yüzü: Sanat Uğruna Cinayet İşleyen Dekadan Yazar ve Millet Meselelerini Önceleyen Polis Dedektifi/Aydın Yazar", s. 221-226.
- Franco Moretti, "Learning from São Paulo", s. 227-231.
- Charles Sabatos, "Frontier Orientalist Images of Istanbul in Central European Literature", s. 233-246.
- Eylem Dereli Saltık, "Düş/leme ve Tevfik Fikret Şiiri", s. 247-258.
- Medine Sivri, Başak Özker, "Istanbul as Poetic Space via the Works of Turkish and British Writers", s. 259-275.
- Hülya Soyşekerci, "Refik Halit Karay ve *Çete* Romanı", s. 277-288.
- Seval Şahin, "The Representation of National Literature Meeting the International: Turkish Thriller", s. 289-302.
- Mehmet Fatih Uslu, "Hüseyin Rahmi Cehennem Bakıyor", s. 303-314.
- Zeynep Uysal, "Ölmeye Yatmak'ta Tutunan Kadın: Modernist Roman, Kadınlık ve Özneleşme", s. 315-321.
- Orçun Üçer, "Karşılaş(tır)malar", s. 323-349.
- Ayşe Melda Üner, "Düzlemler Arası Bir Macera! 'Belakane'den *Gözyaşı Kuşları*'na", s. 351-379.
- Semiramis Yağcıoğlu, "Cemil Kavukçu Öykülerinde Korku ve Sanrı: Tekinsizliğin Poetikasına Doğru", s. 381-390.
- Murat Yalçın, "90'lar Anlatıcısının Kuram Arayışlarında Parla'nın Yeri", s. 391-395.